

2. Tour de Pologne[®] women

28-30.06.2024



**WOJEWÓDZTWO LUBELSKIE | LUBLIN – LUBLIN
KRASNOSTAW – KRAŚNIK, POWIAT KRAŚNICKI
ARCHE NAŁĘCZÓW – KAZIMIERZ DOLNY**

ORGANIZATOR

LANGTEAM

2. Tour de Pologne[®] UCI women 28-30.06.2024

SPONSOR GŁÓWNY



OFICJALNY PARTNER



PARTNERZY



PATRONI MEDIALNI



ORGANIZATOR

LANGTEAM

LIST DYREKTORA GENERALNEGO LANG TEAM MESSAGE FROM LANG TEAM GENERAL DIRECTOR	2
ORLEN SPONSOR GŁÓWNY ORLEN MAIN SPONSOR	4
KOMITET HONOROWY HONORARY COMMITTEE	7
EKIPY TEAMS	8
MAPA 2024 UCI TOUR DE POLOGNE WOMEN 2024 UCI TOUR DE POLOGNE WOMEN MAP	9
KLASYFIKACJE CLASSIFICATION	11
ORGANIZATOR ORGANIZER	12
KOMISJA SĘDZIOWSKA COMMISSAIRES' PANEL	13
REGULAMIN REGULATIONS	14
KOLUMNA WYŚCIGU RACE CONVOY	22
LEGENDA LEGEND	23
IDENTYFIKATORY ACCREDITATIONS	25
AKREDYTACJA ACCREDITATION	26
ZAKWATEROWANIE ACCOMMODATION	27
ETAP 1 STAGE 1	28
ETAP 2 STAGE 2	40
ETAP 3 STAGE 3	54



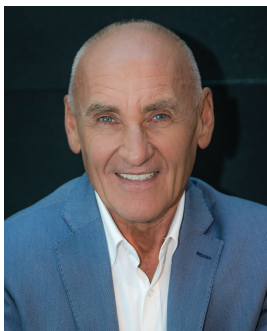
Obsługa graficzna:
TECHNA STUDIO
techna.pl

Zdjęcia: Szymon Gruchalski



LANG TEAM Sp. z o.o.
ul. Pachna 81; 02-792 Warszawa
Tel. + 48 22 649 24 91 lub 96
sekretariat@langteam.com.pl

www.langteam.com.pl



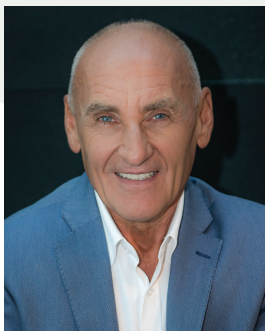
Szanowni Państwo,

W 2024 roku wracamy z Tour de Pologne Women. W naszym świecie wszystko szybko się zmienia, ale tempo zmian w świecie sportu jest niezwykle. Widać to doskonale właśnie w kolarstwie kobiet. Uznaliśmy, że to doskonały moment, aby znowu zorganizować wydarzenie na światowym poziomie w sporcie kobiet. Doprowadziliśmy męski Tour de Pologne do elitarnego cyklu UCI World Tour, w którym miejsca mają tylko największe wydarzenia na świecie, a teraz chcemy się tam dostać z kobiecym wyścigiem.

Kiedy startowaliśmy z Tour de Pologne kobiet w 2016 roku, ta odmiana kolarstwa nie była jeszcze tak popularna. Dzisiaj sytuacja jest zupełnie inna. Kolarstwo kobiet podbija świat i nie ma w tym nic dziwnego. To dynamiczny, piękny sport, w którym rywalizacja porывa miliony widzów przy trasach i przed telewizorami. Widać to w trakcie Tour de France i innych imprez, które zdobyły serca kibiców. W Polsce będzie podobnie.

Przy okazji męskiego Tour de Pologne co roku spotykamy przy trasie około trzech i pół miliona widzów, a wyścig stał się wizytówką naszego kraju na całym świecie, bo transmisja dociera do krajów na wszystkich kontynentach.

Chcemy, aby Tour de Pologne Women, który w tym roku potrwa od 28 do 30 czerwca i pokona szosy na Lubelszczyźnie, stał się jedną z największych imprez międzynarodowych. Wiemy, że potrafimy porwać tłumy i stworzyć wyścig, o którym będzie się mówiło na świecie. Moment jest szczególnie, bo ten sport cały czas się rozwija, a Polki osiągają w nim niezwykle sukcesy na arenie światowej. Wszystko to sprawia, że widzimy doskonałe warunki, aby stworzyć niepowtarzalne widowisko.



Ladies and Gentlemen,

In 2024, we return with the Tour de Pologne Women. Everything is changing fast in our world, but the rate of change in the world of sports is extraordinary. This can be perfectly seen in women's cycling. We felt it was the perfect time to once again organise a world-class event in women's sports. We brought the men's Tour de Pologne to the elite UCI World Tour series, where only the biggest events in the world have places, and now we want to get there with a women's race.

When we started the Women's Tour de Pologne in 2016, this type of cycling wasn't so popular yet. Today the situation is completely different. Women's cycling is conquering the world, and there is nothing surprising about it. It is a dynamic, beautiful sport, in which the competition thrills millions of spectators at the tracks and in front of their TV sets at home. This can be seen in the Tour de France and other events that have captured the hearts of fans. It will be the same in Poland.

On the occasion of the men's Tour de Pologne, we see around about three and a half million spectators along the route every year, and the race has become a showcase for our country around the world, as the broadcast reaches countries on all continents.

We want the Tour de Pologne Women, which this year will run from 28th to 30th of June and will cross the roads in the Lublin region, to become one of the biggest events in the world. We know we can thrill the crowds and create a race that will be talked about around the world. The timing is special, because the sport is growing all the time, and Polish women are achieving extraordinary success in it on the world stage. All this makes us see the perfect conditions to create a unique spectacle.



Grupa ORLEN to zintegrowany koncern multienergetyczny notowany w prestiżowych, światowych zestawieniach Fortune Global 500, czy Platts TOP250. Jako pierwsza firma w regionie zadeklarował osiągnięcie całkowitej neutralności emisyjnej w 2050 roku. Dzięki zrealizowanym przejęciom (Grupa Energa, Grupa LOTOS, PGNiG) wszedł do grona 150 największych firm na świecie.

Koncern jest obecny na siedmiu rynkach detalicznej sprzedaży paliw – w Polsce, Niemczech, Czechach, Austrii, na Litwie, Słowacji i Węgrzech, a jego zaawansowane produkty są dostępne w blisko 100 krajach na 6 kontynentach. Grupa ORLEN dysponuje nowoczesnymi, zintegrowanymi aktywami zdolnymi do przerobu ponad 40 mln ton różnych gatunków ropy rocznie, a sprzedaż detaliczną prowadzi z wykorzystaniem największej w regionie Europy Środkowo-Wschodniej sieci ponad 3400 stacji paliw. ORLEN jest także liczącym się graczem na rynku energii elektrycznej w Polsce, dysponującym mocami na poziomie 5,1 GW, w tym 1,7 GWe w nowoczesnych źródłach gazowych i prawie 1 GW w OZE.

Zgodnie ze strategią, głównym celem Grupy ORLEN do 2030 roku jest zapewnienie stabilnych dostaw energii, paliw i gazu z przyjaznych środowisku źródeł. Na realizację strategicznych projektów do końca tej dekady koncern zainwestuje ponad 320 mld zł, z czego około 40% zostanie przeznaczane na zielone inwestycje, w tym energetykę wiatrową na morzu i lądzie, fotowoltaikę, biogaz i biometan, biopaliwa, elektromobilność oraz zielony wodór. Będzie także rozwijać nowoczesną petrochemię i bezpieczną energetykę jądrową.





POWERING THE FUTURE.
SUSTAINABLY

ORLEN Group is an integrated multi-utility company listed in the prestigious global rankings such as Fortune Global 500 or Platts TOP250. It was the first company in the region to declare a commitment to achieve net zero carbon footprint by 2050. Thanks to completed acquisitions (of the Energa Group, LOTOS Group, PGNiG), it has entered the ranks of the world's 150 largest companies.

ORLEN Group operates in seven retail fuel markets – Poland, Germany, the Czech Republic, Austria, Lithuania, Slovakia and Hungary, and its advanced products are available in nearly 100 countries on 6 continents. The Group owns modern, integrated assets capable of processing more than 40 million tons of various types of oil per year, and conducts retail sales using the largest network of more than 3,400 fuel stations. ORLEN is also a major player in Poland's electricity market, with power generation capacities of 5.1 GW, including 1.7 GWe in state-of-the-art gas-fired assets and almost 1 GW in renewable energy sources.

In line with the strategy, ORLEN Group's key goal is to ensure stable supplies of energy, fuel and gas from environmentally friendly sources. To implement strategic projects by the end of the decade, the company will invest more than PLN 320 billion, of which about 40% will be allocated to green projects, including offshore and onshore wind energy, solar photovoltaics, biogas and biomethane, biofuels, electromobility and green hydrogen. It will also develop modern petrochemicals and safe nuclear power generation.



KOMITET HONOROWY

JAROSŁAW STAWIARSKI

Marszałek Województwa Lubelskiego

KRZYSZTOF ŻUK

Prezydent Lublina

BEATA STEPANIUK-KUŚMIERZAK

Zastępca Prezydenta Lublina

DANIEL MICIUŁA

Burmistrz Krasnegostawu

PAWEŁ KURDEŁ

Wicestarosta Kraśnicki

KRZYSZTOF STARUCH

Burmistrz Kraśnika

WŁADYSŁAW GROCHOWSKI

Prezes Grupy Arche

WIESŁAW PARDYKA

Burmistrz Nałęczowa

ARTUR POMIANOWSKI

Burmistrz Kazimierza Dolnego

ARTUR PIZOŃ

Starosta Janowski

EDWARD POLAK

Wójt Radecznicy

RYSZARD MAJKOWSKI

Koordynator Trasy

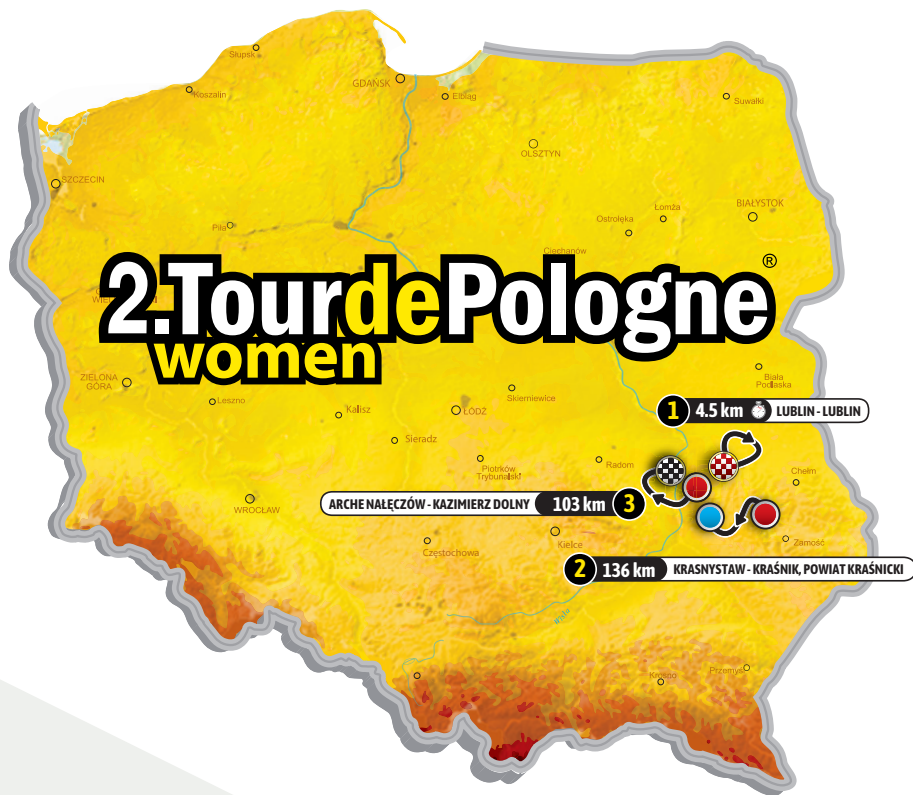
2.Tour de Pologne[®] UCI

women

28-30.06.2024

EKIPY / TEAMS

Aromitalia 3T Vaiano	
Astana Dewi Women Team	
Lotto Dstny Ladies	
Team Komugi - Grand Est	
Team Bridgelane	
Team Coop - Repsol	
Team Dukla Praha	
BTC City Ljubljana Zhiraf Ambedo	
Chevalmeire	
UAE Development Team	
Mat Atom Deweloper Wrocław	
DAS - Hutchinson - Brother UK	
WCC Team	
Volkerwessels Women's Pro	
POLAND National Team	
DENMARK National Team	
UKRAINE National Team	
Pacific Toruński Klub Kolarski	







KLASYFIKACJA GENERALNA ORLEN
ORLEN GENERAL INDIVIDUAL CLASSIFICATION



KLASYFIKACJA NAJAKTYWNIJSZA
ZAWODNICZKA LOTTO
LOTTO MOST ACTIVE RIDER CLASSIFICATION

AGATA LANG-LELANGUE

Z-ca Dyr. Generalnego/Vice President

MEDIA**ELŻBIETA LANG**Dyr. Biura ds. kontaktu z Mediami
Media Department Director**WYŚCIGI / DRUŻYNY
RACE / TEAMS****CZESŁAW LANG**

Dyrektor wyścigu/Race Director

JOHN LELANGUEVice Dyr. wyścigu, Szef ds. bezpieczeństwa trasy
Vice-Race Director and Safety Manager**MAGDALENA SADŁECKA**Koordynator trasy, zabezpieczenia i ekip
Road, safety and teams coordinator**JUSTYNA KISIEL**Koordynator ds. współpracy z komitetami etapowymi
Coordinator of stages committee**ALAIN MOMPERT**Opiekun Sędziego Głównego
Commissaires Panel Hospitality**ZAKWATEROWANIE / ACCOMMODATION****KATARZYNA LULKA**Manager ds. zakwaterowania/
Manager of accommodation**BIURO START / RACE OFFICE AT THE START****BIURO META / RACE OFFICE AT THE FINISH****CZESŁAW LANG**

Prezes/President

JOHN LELANGUE

General Manager

MARKETING**ADAM SILUTA**

Dyr. Marketingu/Marketing Department Director

BEATA SILUTAZ-ca Dyr. Marketingu
Vice Director Marketing Department**MICHAŁ ZIELIŃSKI**

Specjalista ds. marketingu/Marketing specialist

**FINANSE I ADMINISTRACJA
FINANCIAL & ADMINISTRATION****IZABELA ZAWADZKA**

Główna księgowa / Chief accountant

ANNA JAGIEŁŁO

Finanse / Finance

WIOLETTA MOLATTA

Finanse / Finance

ANNA WINOGRÓŃSKA

Dyr. ds. Administracji / Administration Director

LOGISTYKA / LOGISTICS**JANUSZ SILUTA**

Nadzór techniczny / Technical supervision

OPIEKA MEDYCZNA / MEDICAL SERVICE**Dr JACEK WESOŁOWSKI**

Główny Lekarz Wyścigu / Head of Race Doctors

ŁUKASZ KEPKA

Koordynator Medyczny / Medical Coordinator Luk Trans

BIURO WYŚCIGU / RACE OFFICE**ALEKSANDRA KRYGIER**

Asystentka dyr. generalnego / Assitant of General Director

STEFFEN SCHULZ 

Sędzia Główny
President of the UCI Jury

DAWID SOBURA 

Komisarz 2,
Koordynator
Commissaire 2,
Coordinator

**MARZENA
MRÓWCZYNSKA** 

Komisarz 3
Commissaire 3

MAREK SOŁTYSIAK 

Sędzia Mety
Finish Commissaire

JOLANTA RUSIECKA 

Sędzia Chronometr
TimeKeeper

**NATALIA
GODLEWSKA** 

Sekretarz
Secretary

**MIECZYŚLAW
PUZOWSKI** 

Starter, Koniec wyścigu
Broom wagon

PIOTR RUSIECKI 

Sędzia
Commissaire Moto

AGATA GIBEK 

Sędzia
Commissaire Moto

ROBERT PŁÓCIENNIK 

Sędzia
Commissaire Moto



Artykuł 1. ORGANIZATOR WYŚCIGU

1.1. 2-ga edycja Tour de Pologne Women jest organizowana przez:

Lang Team Sp. z o.o.
Biuro Organizacji Imprez Sportowych
ul. Pachnąca 81
02-792 Warszawa
tel.: 48-22 649 24 91

e-mail: sekretariat@langteam.com.pl;
Internet: www.langteam.com.pl

Dyrektor Wyścigu: Czesław Lang

General manager oraz safety manager wyścigu: John Lelanguie
Wyścig zostanie rozegrany w terminie od 28-30 czerwca 2024r.
i będzie składał się z trzech etapów:

ETAP 1: LUBLIN (jazda indywidualna na czas)
ETAP 2: KRASNYSTAW – KRAŚNIK, POWIAT KRAŚNICKI
ETAP 3: ARCHE NAŁĘCZÓW – KAZIMIERZ DOLNY

Tour de Pologne Women jest częścią kalendarza UCI Women Elite w kategorii 2.2.

Artykuł 2. TYP WYŚCIGU, UCZESTNICTWO I PUNKTY

2.1. Wyścig zostanie rozegrany zgodnie z przepisami Międzynarodowej Unii Kolarskiej (UCI). Skala kar UCI jest jedyną możliwą do zastosowania.

2.2. Wyścig jest otwarty, zgodnie z artykułem 2.1.005 Regulaminu UCI, dla drużyn UCI Women's WorldTeams, drużyn kontynentalnych UCI, zawodowych drużyn UCI cyclocross, reprezentacji narodowych, drużyn regionalnych i klubowych, drużyn mieszanych z maksymalnie 6 i minimum 4 zawodniczkami.

2.3. Akt zgłoszenia i/lub uczestnictwa i/lub obecności w wyścigu oznacza, że każdy zespół, każdy z jego członków i każdy akredytowany przedstawiciel w pełni akceptuje wszystkie postanowienia określone w niniejszym dokumencie i zobowiązuje się do ich przestrzegania.

2.4. Wraz z formularzem zgłoszeniowym UCI drużyny muszą podać dokładną i pełną nazwę drużyny, pełne imiona i nazwiska zawodniczek i osób towarzyszących zaproszonych przez organizatora, dokładny adres zamieszkania każdej zawodniczki, imiona rodziców zawodniczek, wiek kolarok, identyfikator UCI, numer licencji kolarok, obywatelstwo, numer PESEL i NIP.

2.5. Drużyny muszą podać organizatorowi liczbę samochodów obsługujących ekipę, ich markę, typ pojazdu i dokładne numery rejestracyjne pojazdów.

2.6. Organizator pokrywa koszty zakwaterowania dla 10 osób z każdej drużyny (6 zawodniczek i 4 członków personelu) od dnia poprzedzającego wyścig od godzin popołudniowych do ostatniego dnia wyścigu.

2.7. Wszyscy członkowie ekip biorących udział w Tour de Pologne Women muszą posiadać ubezpieczenie NNW a wszystkie pojazdy uczestniczące w wyścigu muszą posiadać ubezpieczenia OC i AC.

Article 1. RACE ORGANIZER

1.1 The 2nd edition of the TOUR DE POLOGNE WOMEN is organized by:

Lang Team Ltd.
Biuro Organizacji Imprez Sportowych
Pachnąca 81 Street
02-792 Warsaw
tel.: 48-22 649 24 91

e-mail: sekretariat@langteam.com.pl;
www.langteam.com.pl

The Race Director is Mr. Czesław Lang

The General Manager is Mr. John Lelanguie who is also acting as Safety Manager for this race.

The race will be held from the 28th to the 30th of June 2024 and will consist of 3 stages:

STAGE 1: LUBLIN (individual time trial)
STAGE 2: KRASNYSTAW – KRAŚNIK, POWIAT KRAŚNICKI
STAGE 3: ARCHE NAŁĘCZÓW – KAZIMIERZ DOLNY

The TOUR DE POLOGNE WOMEN is part of the UCI Women Elite calendar in category 2.2.

Article 2. RACE TYPE, ELIGIBILITY AND POINTS

2.1. The race shall be conducted under the regulations of the Union Cycliste Internationale (UCI). The UCI penalty scale is the only one applicable.

2.2. The race is open in accordance with article 2.1.005 of the UCI Regulations to UCI Women's WorldTeams, UCI Women's continental teams, UCI cyclocross professional teams, National Teams, regional and club teams, mixed teams with a maximum of 6 riders and a minimum of 4 each.

2.3. The act of entering and/or participating and/or being present in the race implies that each team, each of its members and, more generally, each accredited representative fully accepts all the provisions laid out herein and undertakes to follow them.

2.4. Along with the UCI enrolment form, the teams must provide the exact and full name of the team, full names of the riders and accompanying persons invited by the organizer, exact residence address of each rider, first names of the rider's parents, rider's age, UCI Id, riders license number, nationality, Personal Identity number and Tax identification number.

2.5. The teams must provide to the organization the number of cars servicing the team, their brand, type of the vehicle and exact plate numbers of the vehicles.

2.6. The organizer will pay the accommodation for 10 persons for each team (6 riders and 4 staff members) from the day before the race in the afternoon until the last day of the race.

2.7. All the members of the team participating in the Tour de Pologne Women must have personal accident insurance and all the vehicles must be insured under third party liability insurance and motor hull insurance.

2.8. W Tour de Pologne Women obowiązują następujące klasyfikacje:

1. Indywidualna Klasyfikacja Generalna ORLEN
2. Klasyfikacja Najaktywniejszy Zawodnik LOTTO
3. Klasyfikacja Najlepszej Drużyny

Indywidualna Klasyfikacja Generalna ORLEN według czasu ustalana jest poprzez zsumowanie czasów zarejestrowanych na każdym z 3 etapów, z uwzględnieniem premii i kar, zgodnie z art. 2.6.014 przepisów UCI.

Zgodnie z art. 2.6.015 regulaminu UCI, w przypadku, gdy dwie lub więcej zawodniczek uzyska ten sam czas w generalnej klasyfikacji indywidualnej, ułamki sekund zarejestrowane podczas jazdy indywidualnej na czas zostaną dodane do łącznego czasu w celu ustalenia kolejności.

W przypadku równej liczby punktów miejsca uzyskane na poszczególnych etapach zostaną dodane, a w ostateczności uwzględnione zostanie miejsce uzyskane na ostatnim przejechanym etapie. Liderka Indywidualnej Klasyfikacji Generalnej będzie ubrana w żółtą koszulkę liderki Klasyfikacji Generalnej ORLEN dostarczonej przez organizatora.

Klasyfikacja Najaktywniejsza Zawodniczka LOTTO, na każdej „LOTNEJ PREMII” trzej pierwsi zawodnicy otrzymają odpowiednio następującą liczbę punktów: 3, 2, 1.

Zwycięczynią „Klasyfikacji Najaktywniejsza Zawodniczka LOTTO”, na zakończenie Tour de Pologne Women będzie zawodniczka, która zdobędzie największą liczbę punktów na wszystkich „Premiach Lotnych LOTTO” i ukończy wyścig.

W przypadku remisu w „Klasyfikacji Najaktywniejszej Zawodniczki LOTTO”, kolejność zawodniczek zostanie ustalona w następujący sposób (artykuł 2.6.017 Regulaminu UCI):

1. Liczba zwycięstw etapowych,
2. Liczba wygranych Premii Lotnych Lotto,
3. Lepsze miejsce w Indywidualnej Klasyfikacji Generalnej.

Za każdą „Premię Lotną LOTTO” trzy pierwsze zawodniczki otrzymają bonifikaty czasowe, odpowiednio 3 sek., 2 sek. i 1 sek., które są wliczane do „Indywidualnej Klasyfikacji Generalnej ORLEN” (art. 2.6.019 przepisów UCI).

Liderka „Klasyfikacji Najaktywniejsza Zawodniczka LOTTO” zobowiązana jest do jazdy w granatowej koszulce, dostarczonej przez organizatora.

Zgodnie z artykułem 2.6.016 przepisów UCI, dzienna **Klasyfikacja Na Najlepszą Drużynę** jest ustalana poprzez zsumowanie trzech (3) najlepszych czasów indywidualnych każdej drużyny. W przypadku remisu, drużyny zostaną rozdzielone poprzez zsumowanie miejsc uzyskanych przez ich trzy (3) najlepsze zawodniczki na danym etapie. Jeśli zespoły nadal są remisowe, zostaną rozdzielone miejscem uzyskanym przez najlepszą zawodniczkę w klasyfikacji etapu. Klasyfikacja Generalna Najlepszej Drużyny jest ustalana poprzez zsumowanie trzech najlepszych czasów indywidualnych każdej drużyny na wszystkich etapach.

W przypadku remisu, do momentu rozdzielenia zespołów stosuje się kolejno następujące kryteria:

- 1) Liczba pierwszych miejsc w codziennej Klasyfikacji Najlepszej Drużyny oraz
- 2) Liczba drugich miejsc w dziennej Klasyfikacji Najlepszych Drużyn, itd.

2.8. The following classifications are applicable to the Tour de Pologne Women:

1. ORLEN General Individual Classification
2. LOTTO Most Active Rider Classification
3. Best Team Classification

The ORLEN General Individual Classification by time is established by adding up the times recorded for each of the 3 stages, taking bonuses and penalties into consideration, in accordance with article 2.6.014 of the UCI regulations.

In accordance with article 2.6.015 of the UCI regulations, when two or more riders make the same time in the general individual time placings, the fractions of a second registered during the individual time trial shall be added back into the total time to decide the order.

If the result is still tied the placings obtained in each stage shall be added and, as a last resort, the place obtained in the last stage ridden shall be taken into consideration. The leader of the General Individual Classification will wear the yellow ORLEN General Classification leader jersey provided by the organizer.

The LOTTO Most Active Rider Classification, at each „LOTTO Intermediate Sprint” line, the first three riders will score the following number of points respectively: 3 points, 2 points and 1 point.

The Winner of the „LOTTO Most Active Rider Classification” at the end of the Tour de Pologne Women will be the rider, who scores the highest number of points from the „LOTTO Intermediate Sprints” and who finishes the race.

In the case of a tie in the „LOTTO Most Active Rider Classification”, the order of the riders shall be determined as follows (article 2.6.017 of UCI Regulations):

1. Number of stage wins,
2. Number of wins at Intermediate Sprints,
3. Better placing in the General Individual Classification.

For each „LOTTO Intermediate Sprint” the first three riders will be awarded time bonuses: 3 seconds, 2 seconds and 1 second, respectively, which will be included in the „ORLEN General Individual Classification” (art. 2.6.019 of UCI Regulations).

The leader of the “LOTTO Most Active Rider Classification” shall wear the navy blue jersey provided by the organization.

In accordance with article 2.6.016 of the UCI regulations, the daily **Best Team Classification** is established by adding together the three (3) best individual times of each team. In the event of a tie, the teams shall be separated by adding up the places obtained by their three (3) best placed riders on the stage. If the teams are still tied, they shall be separated by the place obtained by their best rider in the stage classification. The Best Team General Classification is established by adding up the three best individual times of each team in all stages.

In the event of a tie, the following criteria shall be applied in order until the teams are separated:

- 1) Number of first places in the daily Best Team Classification, and
- 2) Number of second places in the daily Best Team Classification, etc.

Jeśli nadal jest remis, drużyny zostaną rozdzielone według miejsca najlepszej zawodniczki w Generalnej Klasyfikacji Indywidualnej.

Zespoły zredukowane do mniej niż trzech (3) kolarzek zostają wyeliminowane z Generalnej Klasyfikacji Najlepszej Drużyny.

Zgodnie z artykułem 2.10.017 regulaminu UCI Tour de Pologne Women przyznaje punkty do klasyfikacji UCI.

Jeśli ta sama zawodniczka prowadzi w więcej niż jednej klasyfikacji zobowiązana jest w następnym etapie jechać w koszulce lidera klasyfikacji w kolejność:

1. Indywidualnej Klasyfikacji Generalnej według czasu (żółta koszulka)
2. Klasyfikacji Generalnej Najaktywniejsza Zawodniczka (koszulka granatowa)

Artykuł 3. BIURO WYŚCIGU

3.1. Biuro wyścigu będzie zlokalizowane w hotelu Arche Nałęczów, ul. Spółdzielcza 4B, 24-150 Nałęczów i będzie otwarte w piątek 28 czerwca od godz. 09:00 do godz. 12:00.

3.2. Reprezentanci drużyn proszeni są o potwierdzenie udziału swoich zawodniczek i odebranie numerów startowych z biura wyścigu w dniu 28 czerwca od godz. 09:00 do godz. 10:45.

3.3. Odprawa Dyrektorów Sportowych drużyn, zgodnie z art.1.2.087 przepisów UCI, w obecności Komisji Sędziowskiej odbędzie się w piątek 28 czerwca o godz. 11:00 w hotelu Arche Nałęczów, ul. Spółdzielcza 4B, 24-150 Nałęczów.

3.4. Odprawa bezpieczeństwa odbędzie się w piątek 28 czerwca o godzinie 12:00 hotelu Arche Nałęczów, ul. Spółdzielcza 4B, 24-150 Nałęczów. Spotkanie w obecności członków komisarzy UCI jest obowiązkowe dla wszystkich pilotów i kierowców biorących udział w wyścigu (marshalli, motocyklistów TV, kierowców organizatora...).

Artykuł 4. WARUNKI UCZESTNICTWA

4.1. Zgodnie z art. 2.1.005 przepisów UCI wyścig jest otwarty dla:

- UCI Women's World Teams (maksymalnie 3)
- drużyny kontynentalne UCI
- drużyny zawodowe UCI cyclo-cross
- drużyny narodowe
- drużyny regionalne i kluby
- drużyn mieszanych

4.2. Organizator prześle do zainteresowanych drużyn wszystkie informacje dotyczące organizacji Wyścigu na 30 dni przed jego rozpoczęciem. Drużyny startujące w Tour de Pologne Women mają obowiązek zwrócić wypełnione biuletyny UCI na 20 dni przed wyścigiem. Wszelkie zmiany nazwisk startujących zawodniczek oraz zawodników rezerwowych muszą zostać przesłane nie później niż 72 godziny przed startem, na adres e-mail organizatora podany w artykule 1. Regulaminu (art.2.2.005 przepisów UCI).

4.3. W zgłoszeniu należy podać liczbę samochodów obsługujących drużynę podczas wyścigu, markę, rodzaj pojazdów, dane kierowcy (włącznie z numerem licencji UCI) oraz dokładne numery rejestracyjne tych pojazdów.

4.4. Każda ekipa zaproszona przez organizatora będzie składać się z maksymalnie 6 zawodników i maksymalnie 4 osób towarzyszących.

If there is still a draw, the teams shall be separated by the placing of their best rider in the General Individual Classification.

Teams reduced to fewer than three (3) riders are eliminated from the General Best Team Classification.

In accordance with articles 2.10.017 of the UCI regulations, the TOUR DE POLOGNE WOMEN awards points for UCI Rankings.

If a rider is leading more than one classification, the order of priority of the distinctive jerseys shall be as follows:

1. General Individual Classification by time (yellow jersey)
2. General Most Active Rider classification (navy blue jersey)

Article 3. RACE OFFICE

3.1. The Race office, located in Arche Hotel Nałeczów, Spółdzielcza 4B Street, 24-150 Nałeczów, will be open Friday June 28th from 9am to 12pm.

3.2. Team representatives are requested to confirm the participation of selected riders and collect race numbers from the race office on Friday June 28th from 9am to 10.45am.

3.3. Team Managers' Meeting, organized in accordance with article 1.2.087 of the UCI regulations, in the presence of the members of the Commissaires Panel, will take place on Friday June 28th at 11am in Arche Hotel Nałeczów, Spółdzielcza 4B Street, 24-150 Nałeczów.

3.4. Safety meeting shall take place on Friday June 28th at 12pm in Arche Hotel Nałeczów, Spółdzielcza 4B Street, 24-150 Nałeczów. This meeting, in presence of the members of the Commissaires Panel is compulsory for all the pilots and drivers in the race (marshalls, TV motorbikers, organization drivers.....)

Article 4. ELIGIBILITY

4.1. In accordance with article 2.1.005 of the UCI regulations, the race is open for:

- UCI Women's World Teams (maximum 3)
- UCI Women's Continental Teams
- UCI cyclo-cross professional teams
- National Teams
- Regional and Club teams
- Mixed teams

4.2. All race-related information shall be sent by the organizer to the invited teams no later than 30 days before the start of the race. Teams participating in the race must return the completed UCI information bulletins no later than 20 days before the start of the race. Any changes to the names of riders participating in the race and reserve riders must be sent to the organizer no later than 72 hours before the start of the race. A relevant e-mail address is provided in article 1 of these Rules and Regulations (2.2.005 UCI regulations).

4.3. In the registration form, the number of vehicles used by each team during the race, their brand, type of vehicle, driver's information (including UCI ID) and registration number shall be provided.

4.4. Each invited team shall be composed of maximum 6 riders and a maximum of 4 accompanying persons.

4.5. Zgodnie z wymogami UCI, podczas wyścigu kolarzki muszą obowiązkowo nosić sztywny kask ochronny.

4.6. Otrzymane od Organizatora numery startowe zawodniczki umocowują według stosownych przepisów UCI w tym zakresie.

4.7. Napisy reklamowe na ubiorach zawodniczek są dozwolone, jeśli są zgodne z przepisami UCI w tym zakresie.

4.8. Każda zawodniczka, przed startem każdego etapu, jest zobowiązana podpisać listę startową (z wyjątkiem etapu 1, którym jest Jazda Indywidualna na Czas).

4.9. Wszystkie ekipy zaproszone na wyścig, muszą posiadać własne pojazdy techniczne.

4.10. Wszyscy członkowie ekip uczestniczących w wyścigu muszą posiadać ubezpieczenie NW. Polisy ubezpieczeniowe muszą być okazane, przy akredytacji, przed rozpoczęciem wyścigu.

4.11. Wszystkie pojazdy techniczne muszą posiadać ubezpieczenia OC i AC. Polisy ubezpieczeniowe muszą być okazane na żądanie komisji sędziowskiej przy akredytacji, przed rozpoczęciem wyścigu.

Artykuł 5. RADIO - TOUR

5.1. Informacja Wyścigu będzie nadawana na częstotliwości: Radio Tour: 164,0125 MHz

Artykuł 6. POMOC TECHNICZNA

6.1. Podczas wyścigów obowiązują zasady pomocy technicznej wyścigu klasycznego, zgodnie z przepisami UCI.

Artykuł 7. SERWIS NEUTRALNY

7.1. Serwis neutralny będzie zapewniony przez organizatora – 3 pojazdy pomocy neutralnej

Artykuł 8. KOLEJNOŚĆ STARTÓW JAZDY INDYWIDUALNEJ NA CZAS – ETAP 1

8.1. Kolejność startu do 1. etapu (jazda indywidualna na czas) zostanie ustalona zgodnie z artykułem 2.6.023 Regulaminu UCI. Kolejność startu dla każdej drużyny zostanie ustalona przez organizatora w porozumieniu z komisją sędziowską; każda drużyna określi kolejność startu swoich zawodniczek.

Artykuł 9. WYPADKI W STREFIE OSTATNICH 3 KILOMETRÓW PRZED METĄ I ETAPY KONCZĄCE SIĘ SPRINTEM Z PELETONU.

9.1. Poniższy etap został określony jako "etapy, w których spodziewane są finisze ze sprintem z peletonu": etap 2 i 3
Stosowany będzie protokół UCI dotyczący obliczania różnic czasowych opublikowany w Regulaminie UCI.

W razie upadku lub defektu mechanicznego w strefie ostatnich 3 km przed metą, ma zastosowanie art. 2.6.027 przepisów UCI (z wyjątkiem etapu 1, którym jest Jazda Indywidualna na Czas).

4.5. In accordance with UCI requirements, it is mandatory to wear a rigid safety helmet during the race.

4.6. Race numbers received from the organizer of the Race must be fixed in accordance with relevant UCI regulations.

4.7. Displaying the names and logos of commercial sponsors on the clothing is permitted, if in accordance with relevant UCI regulations.

4.8. It is mandatory for each rider to sign the start list before the start of each stage (except stage 1 which is competed as an Individual Time Trial).

4.9. All invited teams must possess their own service cars.

4.10. All members of the teams participating in the race must possess an accidental death and dismemberment insurance (NW). The insurance certificates must be presented at request to the commissaires' panel during the process of accreditation before the start of the race.

4.11. All service cars must have a third-party liability insurance (OC) and comprehensive motor insurance (AC). The insurance certificates must be presented at request to the commissaires' panel during the process of accreditation before the start of the race.

Article 5. RADIO - TOUR

5.1. Information about the race will be broadcast using the frequency: Radio Tour: 164,0125 MHz

Article 6. TECHNICAL ASSISTANCE

6.1. The technical assistance during the race will be according to the UCI rules.

Article 7. NEUTRAL SERVICE

7.1. The neutral technical service will be provided by the organizer with 3 fully equipped neutral vehicles.

Article 8. START ORDER INDIVIDUAL TIME TRIAL – STAGE 1

8.1. The starting order for the 1st stage (Individual Time Trial) shall be done in accordance with article 2.6.023 of the UCI Regulations. The starting order for each team shall be determined by the organizer in agreement with the commissaires panel; each team shall determine the order in which its riders shall start.

Article 9. INCIDENTS WITHIN THE LAST THREE KILOMETERS AND STAGES EXPECTED TO FINISH IN BUNCH SPRINTS

9.1. The following stages have been identified as "stages expected to finish in bunch sprints": Stage 2 and 3

The UCI protocol for calculating time gaps as published in the UCI Rules and Regulations shall be applied.

In case of a crash or mechanical problem in the last three kilometres, the article 2.6.027 of the UCI regulations shall apply (except for stage 1 which is an Individual Time Trial).

Artykuł 10. LIMITY CZASU

10.1. Ustalono następujące terminy zakończenia:

Etap 1: 25%

Etap 2 i 3: 15%

Zgodnie z artykułem 2.6.032 przepisów UCI, w wyjątkowych lub nieprzewidywalnych przypadkach oraz w przypadku siły wyższej, komisja komisarzy może przedłużyć limity czasu na ukończenie etapu po konsultacji z organizatorem.

Artykuł 11. BONIFIKATY

11.1. Bonifikaty czasowe będą przyznawane zgodnie z art. 2.6.019 przepisów UCI: pierwsze, drugie i trzecie miejsce na mecie każdego etapu otrzyma bonifikatę czasową odpowiednio: 10 sekund, 6 sekund i 4 sekundy.

Za pierwsze, drugie i trzecie miejsce na każdej Premii Lotnej LOTTO przyznawane będą premie czasowe: 3 sekundy, 2 sekundy i 1 sekunda.

Bonifikaty czasowe będą wliczane do generalnej klasyfikacji indywidualnej po etapie.

Podczas 1. etapu (jazda indywidualna na czas) nie będą przyznawane premie czasowe.

Artykuł 12. SPÓŚÓB PRZEPROWADZENIA WYŚCIGÓW

12.1. Zgodnie z regulaminem UCI art. 2.2.024, podczas wyścigu używanie łączności radiowej lub innej zdalnej łączności z zawodnikami jak również posiadanie innego wyposażenia, które może być użyte w takim celu jest zabronione. Z wyjątkiem etapu 1 (Jazda Indywidualna na Czas), w którym łączność radiowa jest dozwolona.

Artykuł 13. CEREMONIA DEKORACJI

13.1. Niezwłocznie po zakończeniu każdego etapu odbędą się następujące dekoracje:

13.2. **Dnia 28 czerwca – Etap 1 (jazda indywidualna na czas):**
 - Zwycięzcy etapu z uwzględnieniem zawodniczek, które zajęły 2-gie i 3-cie miejsce
 - Liderka Klasyfikacji Generalnej po etapie

Dnia 29 czerwca – Etap 2:
 - Zwycięzcy etapu z uwzględnieniem zawodniczek, które zajęły 2-gie i 3-cie miejsce
 - Liderka Klasyfikacji Generalnej po etapie
 - Liderka Klasyfikacji Generalnej Najaktywniejsza Zawodniczka

Dnia 30 czerwca – Etap 3:
 - Zwycięzcy etapu z uwzględnieniem zawodniczek, które zajęły 2-gie i 3-cie miejsce
 - Liderka Klasyfikacji Generalnej po etapie z uwzględnieniem zawodniczek, które zajęły 2-gie i 3-cie miejsce
 - Zwycięzcy klasyfikacji Generalnej Najaktywniejsza Zawodniczka
 - Najlepsza drużyna (Generalna Klasyfikacja Drużynowa) na zakończenie wyścigu

Article 10. TIME LIMIT

10.1. The following finishing deadlines have been set:

Stage 1: 25%

Stages 2 and 3: 15%

In accordance with article 2.6.032 of the UCI regulations, in exceptional or unpredictable cases and of force majeure, the commissaires panel may extend the finishing time limits after consultation with the organizer.

Article 11. BONUSES

11.1 Time bonuses will be given according to 2.6.019 UCI rules: For the first, second and third place at the finish of each stage time bonuses will be awarded: 10 seconds; 6 seconds and 4 seconds respectively.

For the first, second and third place at each LOTTO Intermediate Sprint, time bonuses will be awarded: 3 seconds, 2 seconds and 1 second respectively.

Time bonuses will be applied in the individual general classification after the stage.

No time bonuses will be awarded during stage 1 (Individual Time Trial).

Article 12. CONDUCT OF THE RACES

12.1 As stipulated in article 2.2.024 of the UCI Regulations, the use of radio links or other remote means of communication by or with the riders, as well as the equipment that can be used in this way, during the race is prohibited. Except for stage 1 (Individual Time Trial) where radio link will be allowed.

Article 13. AWARDS CEREMONIES

13.1 Immediately after the end of each stage, the awards ceremonies shall take place:

13.2 **On day June 28th – Stage 1 (individual Time Trial):**
 - The winner of the stage and the 2nd and the 3rd place
 - The leader of the GC after the stage

On day June 29th – Stage 2:
 - The winner of the stage and the 2nd and the 3rd place
 - The leader of the GC after the stage
 - The leader of the Most Active Rider general classification

On day June 30th – Stage 3:
 - The winner of the stage and the 2nd and the 3rd place
 - The leader of the GC after the stage, the 2nd and 3rd of the final General Classification
 - The Winner of the Most Active Rider general classification
 - The best team (general team classification) at the end of the race

Artykuł 14. STREFA BUFETU i GREEN ZONE

14.1. Nie będzie wyznaczonych stacjonarnych stref bufetu przez organizatora.

Green Zone, w której kolarki będą mogły wyrzucać bidony i odpady, będzie podana do wiadomości w Roadbooku oraz/ lub Komunikacie. Będzie sprządana przez organizatora po przejeździe wozu koniec wyścigu. Zawodniczki i kibice muszą zawsze zachowywać się w sposób przyjazny dla środowiska i przestrzegać obowiązujących przepisów prawnych.

Artykuł 15. KONTROLA ANTYDOPINGOWA

15.1. Kontrola Antydopingowa podczas Tour de Pologne Women będzie się odbywała zgodnie z przepisami UCI. Uregulowania te są zgodne z krajowymi przepisami antydopingowymi.

15.2. Badania antydopingowe odbywać się będą w bezpośrednim sąsiedztwie mety. Lokalizacja zostanie wskazana w roadbooku.

Artykuł 16. KARY

16.1. Kary będą stosowane wyłącznie zgodnie z przepisami UCI.

Article 14. FEEDING ZONE AND GREEN ZONE

14.1. There will be no stationary feeding zones designated by the organizer.

Green Zone, where riders will be allowed to dispose of bidons and waste, shall be notified in the Roadbook and/or Communiqué. Green Zone shall be cleaned by the organizer after the passage of a broom wagon.

Riders and followers must behave in an environmentally responsible way at all times and respect the legal provisions in force.

Article 15. ANTIDOPING CONTROL

15.1. During the Tour de Pologne Women, anti-doping controls shall take place in accordance with the UCI regulations. These regulations are in accordance with local anti-doping rules.

15.2. Anti-doping tests shall take place close to the finish line. Location will be mentioned in the Roadbook.

Article 16. FINES

16.1. Fines shall be applied exclusively in accordance with the UCI regulations.

Artykuł 17. NAGRODY / Article 17. PRIZES**I. NAGRODY ETAPOWE (ETAPY I-V) / I. STAGE PRIZES (STAGES I-V)**

Miejsce Place	Wartość Brutto Gross Value (EUR)
1	265.00
2	155.00
3	120.00
4	90.00
5	80.00
6	80.00
7	80.00
8	80.00
9	80.00
10	80.00
11	45.00
12	45.00
13	45.00
14	45.00
15	45.00
16	30.00
17	30.00
18	30.00
19	30.00
20	30.00

II. KLASYFIKACJA GENERALNA / II. GENERAL CLASSIFICATION

Miejsce Place	Wartość Brutto Gross Value (EUR)
1	500.00
2	300.00
3	200.00
4	150.00
5	120.00
6	120.00
7	120.00
8	120.00
9	120.00
10	120.00
11	80.00
12	80.00
13	80.00
14	80.00
15	80.00
16	50.00
17	50.00
18	50.00
19	50.00
20	50.00

- zryczałtowany podatek 10% dla rezydentów lub 20% dla zagranicznych kolarzy /
10 % flat-rate tax for residents or 20% flat-rate tax for foreigners

Klasyfikacja Najbardziej Aktywna Zawodniczka

Nagroda 50 euro dla każdej zwyciężczyni Premii Lotnej na etapach 2 i 3

Nagroda 250 euro dla zwyciężczyni Klasyfikacji najaktywniejsza Zawodniczka.

Klasyfikacja najlepszej drużyny

Codzienna nagroda w wysokości 100 euro dla najlepszej drużyny po każdym etapie.

Nagroda w wysokości 500 euro dla najlepszej drużyny na koniec wyścigu.

Łączna pula nagród Tour de Pologne Women 2024 wynosi: 8225 euro.

Artykuł 18. PORZĄDEK I BEZPIECZEŃSTWO

18.1. Wyścig ze startu wspólnego rozegrany będzie w warunkach ograniczonego ruchu drogowego. Ruch poprzeczny i z przeciwnego kierunku zamykany będzie na czas przejazdu kolumny kolarskiej.

18.2. Zawodniczki i inni uczestnicy są zobowiązani do przestrzegania zasad i przepisów ruchu drogowego obowiązujących na terenie Polski.

18.3. Zawodniczki i inni uczestnicy są zobowiązani do przestrzegania zasad i przepisów sportowych UCI podczas jazdy w kolumnie wyścigu.

18.4. Kierowcy pojazdów z kolumny wyścigu są zobowiązani podporządkować się poleceniom Komisji Sędziowskiej, organizatora wyścigu oraz funkcjonariuszy policji.

18.5. Przed startem i na mecie wyścigu należy bezwzględnie podporządkować się poleceniom organizatora i przestrzeganie wyznaczonych znaków dotyczących wskazanych miejsc parkowania pojazdów, zgodnych z przynależnymi im kolorami, jak również poleceniom służb porządkowych wyścigu. Nie wolno zatrzymywać pojazdu bez przyczyny lub go pozostawiać, a w razie konieczności jak najszybciej zaparkować we wskazanym miejscu.

18.6. Podczas wyścigu wszystkie samochody w kolumnie wyścigu muszą być oznakowane kolorowymi nalepkami informacyjnymi, otrzymanymi od organizatora przy akredytacji. Kierowcy uczestniczący w wyścigu pojazdów są zobowiązani do naklejania wszystkich otrzymanych od organizatora oznakowań.

18.7. Numery pojazdów ekip, decydujące o kolejności poruszania się pojazdu ekipy, w kolumnie wyścigu, będą naklejane na karoserii samochodu, w jej tylnej części, po lewej stronie i na przedniej szybie po prawej stronie na dole. Numery będą dostarczone przez organizatora.

18.8. Podczas jazdy w kolumnie wyścigu, zarówno przed startem do wyścigu, jak i w czasie wyścigu, należy używać świateł mijania.

18.9. W przypadku kolizji lub wypadku, należy obowiązkowo zatrzymać pojazd, zorganizować ostrzeżenie użytkowników drogi o stojącym pojeździe, udzielić pierwszej pomocy ofiarom wypadku i powiadomić o wypadku jednostkę policji obecną na wyścigu.

Most Active Rider Classification

Prize of 50 euros at the winner of each Intermediate Sprint during stages 2 and 3

Prize of 250 euros for the winner of the Most Active Rider Classification at the end of the race

Best Team Classification

Daily prize of 100 euros for the best Team after each stage.

Prize of 500 euros for the Best Team at the end of the race.

Total prize money of the Tour de Pologne Women 2024: 8225 euros.

Article 18. RULES OF THE ROAD AND SAFETY

18.1. The road race shall be held in conditions of limited road traffic. Lateral traffic and traffic going from the opposite direction shall be closed for the duration of the passage of the race.

18.2. When riding outside of the race convoy, riders and other participants must abide by the traffic code currently in force in Poland.

18.3. Throughout the race, riders and other participants must abide by the UCI regulations.

18.4. The drivers of the vehicles in the race convoy must fully comply with the instructions of the commissaires' panel, race organizer, and the police.

18.5. Before the start and at the finish of the race it is mandatory to abide by the instructions of the organizers and respect the designated car parks-related signposts, which are signaled by relevant colours. The vehicle must not be stopped or left for no reason. If, however, that is necessary, it should be parked in a designated place.

18.6. During the race any vehicle in the race convoy must be marked with a colourful information sticker received from the organizer during the process of accreditation. All the signages received from the organizer must be stuck to the car.

18.7. Each team vehicle shall be allotted its distinct number which will determine its place in the race convoy. The numbers must be stuck on the left rear side of the bodywork of the vehicle and on the bottom right side of the front window. The numbers will be provided by the organizer.

18.8. While driving in the race convoy before and at the time of the race, passing beam should be used.

18.9. In case of collision or accident it is mandatory to stop the vehicle, display the warning sign informing about the stopped vehicle, provide first aid to the casualties and inform the police unit present at the race about the accident.

REGULAMIN - POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Kierownicy ekip oraz akredytowane osoby odpowiedzialne są moralnie i finansowo za:

1.1. Zapoznanie zawodniczek i pozostałych członków ekipy z niniejszym regulaminem i innymi oficjalnymi dokumentami wyścigu.

1.2. Ścisłe przestrzeganie obowiązującego programu wyścigu oraz zaleceń organizatora wyścigu i Komisji Sędziowskiej.

1.3. Za szkody i zniszczenia w pomieszczeniach użytkowanych przez akredytowane osoby, drużyny oraz za pozostawienie tych pomieszczeń w należytym porządku.

1.4. Za uregulowanie wszystkich zobowiązań z tytułu dodatkowych usług, zleconych przez członków ekipy i akredytowane osoby.

2. Przydzielone przez organizatora urządzenia radiowe i samochody: osoba pobierająca urządzenia radiowe i samochody, zobowiązana jest do ich zwrotu organizatorowi, bezpośrednio po zakończeniu ostatniego etapu wyścigu.

3. Uczestnicy Tour de Pologne Women (kolarzki, osoby towarzyszące i obsługa techniczna) mają obowiązek posiadania ważnej polisy ubezpieczeniowej od następstw nieszczęśliwych wypadków, obejmującej leczenie ambulatoryjne i pobyt w szpitalu.

4. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za wypadki losowe zaistniałe w czasie przyjazdu i odjazdu uczestników na wyścig i z wyścigu.

5. Każdy uczestnik bierze udział w wyścigu na własną odpowiedzialność.

6. Sponsorem Zawodów jest ORLEN Spółka Akcyjna (dalej: „Sponsor”/ „Sponsor Zawodów”).

7. Zawodniczki biorące udział w zawodach Tour de Pologne Women, wyrażają zgodę na wykorzystywanie ich wizerunku utrwalonego podczas Zawodów przez Organizatora oraz Sponsora Zawodów w celach promocyjnych organizatora i sponsorów wyścigu.

8. Organizator nie ponosi odpowiedzialności materialnej za rzeczy zaginione w trakcie wyścigu.

9. Organizator zapewni zakwaterowanie wszystkim zawodniczkom oraz osobom akredytowanym uczestniczącym w wyścigu od 27 czerwca od godziny 17:00 do dnia 30 czerwca po śniadaniu.

10. Organizator nie pokrywa kosztów wcześniejszych przyjazdów ekip (zakwaterowanie i wyżywienie), przed 27 czerwca. Będą one obciążały bezpośrednio osoby zamawiające.

11. Nieznajomość Regulaminu Tour de Pologne Women i jego nieprzestrzeganie nie będą uznawane przez organizatora za wytłumaczenie.

ORGANIZATOR TOUR DE POLOGNE WOMEN

LANG TEAM Sp. z o.o.

Regulamin został zatwierdzony przez Polski Związek Kolarski.

RULES AND REGULATIONS – CONCLUDING PROVISIONS

1. Persons accredited to the race are morally and financially responsible for:

1.1. Familiarizing the riders and other members of the team with these Rules and Regulations and other official race documents.

1.2. Strictly abiding by the programme of the race and instructions of race organizer and commissionaires' panel.

1.3. Any damage in the hotels and rooms used by accredited persons and teams, and for leaving these apartments in the proper condition.

1.4. Settling any accounts payable, including extra services commissioned by team members and accredited persons.

2. Radio devices and cars allotted by the organizer: any person who collects radio devices and cars must return them to the organizer immediately after the end of the last stage.

3. The Tour de Pologne Women participants (riders, accompanying persons and technical staff) must possess a valid accidental death and dismemberment insurance certificate, which includes ambulatory care and hospital stay.

4. The organizer is not responsible for accidental events ensuing at the time of participants' arrival to and departure from the race.

5. Each participant takes part in the race on his/her own responsibility.

6. The main sponsor of the race is ORLEN S.A. – named as Sponsor or Race Sponsor.

7. The riders participating in the race give permission for their image to be used in any photo taken during the race for the promotional purpose of the race organizer and sponsors.

8. The organizer does not bear material liability for things lost during the race.

9. The organizer shall provide any rider and accredited persons participating in the race with accommodation from June 27th at 5 pm to June 30th after breakfast.

10. The organizer does not cover the costs of team arrivals (accommodation and alimentation) before June 27th. Persons or teams arriving early are directly responsible for these costs.

11. Unfamiliarity of and non-compliance with the Rules and Regulations of the Tour de Pologne Women shall not be taken as an excuse by the organizer.

TOUR DE POLOGNE WOMEN ORGANIZER

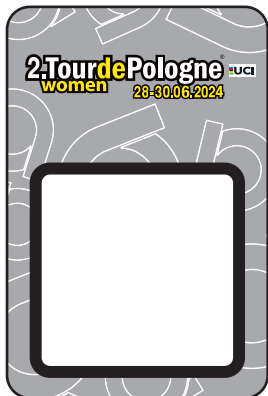
LANG TEAM Ltd.

The Rules and Regulations have been approved by the Polish Cycling Federation.

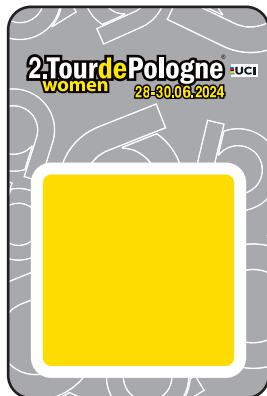
	Potwierdzenie startu Start list confirmation		Meta wyścigu / Finish of the race
	Zbiórka / Meeting point		Meta / Finish
	Start wyścigu / Start of the race		Akredytacja / Accreditation
	Start honorowy / Neutral start		Biuro Sędziowskie / Jury Office
	Start ostry / Real start		Szpitaly / Hospitals
	Meta 3, 2, 1 km / 3, 2, 1 km to the Finish		Parking / Parking
	Green Zone		Rozjazd / Junction
	End of the Green Zone		Trasa wyścigu / Race route
	Premia Lotna / Intermediate Sprints		Dojazd do miejsca zbiórki Directions to the meeting point
	PPO - Obowiązkowy punkt przejazdu Mandatory passing point		







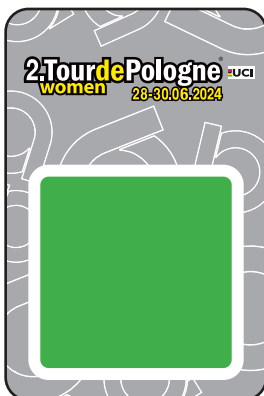
RACE DIRECTOR
DIRECTION
STAFF LANG TEAM



TEAM
JURY
PRESIDENT OF JURY
MEDICAL ASSISTANCE
TIMING



ORGANIZATION
TECHNICAL
LOCAL ORGANIZATION



PRESS
FOTO
TV



VIP
SPONSOR

28.06**Akredytacja / Accreditation****09:00 - 12:00**

Biuro wyścigu (Race office: accreditation, distribution of official materials):
Arche Nałęczów, Spółdzielcza 4B, 24-150 Nałęczów

09:00 - 12:00

Montaż radia w samochodach (Instalment of CB radio in the cars):
Arche Nałęczów, Spółdzielcza 4B, 24-150 Nałęczów

09:00 - 10:45

Biuro wyścigu: weryfikacja licencji, potwierdzenie startujących
(Jury office: verifications of licences and confirmation of participants):
Arche Nałęczów, Spółdzielcza 4B, 24-150 Nałęczów

11:00

Biuro wyścigu, odprawa techniczna dyrektorów sportowych z udziałem członków
Międzynarodowej Komisji Sędziowskiej
(Race office: technical briefing for Sports Directors with members of UCI Jury):
Arche Nałęczów, Spółdzielcza 4B, 24-150 Nałęczów

12:00

Obowiązkowa odprawa techniczna dla uczestników, marshalli, motorów, pilotów
i mediów TV (Race office: Safety briefing for participants, marshalls,
motorbikes, pilots and media):
Arche Nałęczów, Spółdzielcza 4B, 24-150 Nałęczów

27.06 - 30.06

ARCHE NAŁĘCZÓW

Spółdzielcza 4B
24-150 Nałęczów

AROMITALIA 3T VAIANO
ASTANA DEWI WOMEN TEAM
BTC CITY LJUBLJANA ZHIRAF AMBEDO
CHEVALMEIRE
DAS - HUTCHINSON - BROTHER UK
DENMARK NATIONAL TEAM
LOTTO DSTNY LADIES
MAT ATOM DEWELOPER WROCŁAW
TEAM KOMUGI - GRAND EST
PACIFIC TORUŃSKI KLUB KOLARSKI
POLAND NATIONAL TEAM
TEAM BRIDGELANE
TEAM COOP - REPSOL
TEAM DUKLA PRAHA
UAE DEVELOPMENT TEAM
UKRAINE NATIONAL TEAM
VOLKERWESSELS WOMEN'S PRO
WCC TEAM

.....
DYREKTOR WYŚCIGU - RACE DIRECTOR
SĘDZIA GŁÓWNY - PRESIDENT
OF COMMISSAIRES
OPIEKA MEDYCZNA - MEDICAL SERVICE



Lubelskie zaprasza

Województwo Lubelskie, położone we Wschodniej Polsce, warto jest odkrycia i bliższego poznania. Zróżnicowany krajobraz oraz przyrodnicze, historyczne i kulturowe bogactwo województwa, obchodzącego w 2024 roku rocznicę 550 lat utworzenia, gwarantują atrakcyjny wypoczynek bez nudy.

Lubelskie ma czyste środowisko naturalne i nieskażoną przyrodę chronioną w dwóch parkach narodowych i 17 krajobrazowych oraz 123 obszarach Natura 2000. O wyjątkowości środowiska świadczą dwa Transgraniczne Rezerваты Biosfery z certyfikatem UNESCO – „Polesie Zachodnie” i „Roztocze”.

Bogactwu naturalnemu towarzyszy wspaniałe dziedzictwo kulturowe, będące mozaiką wielu tradycji i religii Wschodu i Zachodu. Warto odwiedzić Lublin, Zamość, Chełm, Kazimierz nad Wisłą, Nałęczów, Kraśnik, Krasnystaw i wiele innych historycznych miejsc.

Lubelskie zaprasza na turystyczne szlaki, w tym na uznawany za jeden z najpiękniejszych Centralny Szlak Rowerowy Roztocza.

Więcej o turystyce w Regionie Lubelskim: www.lubelskietravel.pl;
roweloveroztocze.pl





Welcome to Lubelskie!

The eastern Polish region of Lubelskie is certainly worth exploring and getting to know better. The diverse and awe-inspiring landscape and the natural, historical, and cultural wealth of the region, which was officially established as an administrative unit of the Polish Kingdom 550 years ago this year, are a promise of an attractive stay and pure leisure.

Lubelskie boasts a clean natural environment and unspoilt nature. They are protected in two national parks, 17 landscape parks, and 123 Natura 2000 sites. The extraordinary areas of Western Polesie and Roztocze have been recognized as UNESCO transboundary biosphere reserves.

The natural wealth of the region goes hand-in-hand with its proud cultural heritage, which is a patchwork of many traditions and religions of East and West. The towns of Lublin, Zamość, Chełm, Kazimierz nad Wisłą, Nałęczów, Kraśnik, and Krasnystaw are most worth visiting among many other noteworthy historical sites.

Lubelskie is also a popular trekking destination and cyclists must not miss the chance of taking one of Poland's most beautiful routes, the Central Cycling Route of Roztocze.

More about tourism in the Lublin region: www.lubelskietravel.pl;
roweloveroztocze.pl





Stolica województwa lubelskiego, największy ośrodek akademicki i kulturalny we wschodniej Polsce. Lublin to jedno z niewielu miast historycznych w Polsce posiadające status Pomnika Historii. Lublin otrzymał Znak Dziedzictwa Europejskiego (European Heritage Label) przyznany trzem lubelskim zabytkom związanym z zawartą w 1569 r. Unią Lubelską. Dwa z nich: Kaplica Trójcy Świętej na Zamku Lubelskim oraz klasztor Ojców Dominikanów na Starym Mieście usytuowane są w obrębie granic Pomnika Historii, zaś trzeci – pomnik Unii Lubelskiej znajduje się przy leżącym w sercu miasta placu Litewskim.

Integralnym i nieodłącznym elementem Lublina jest kultura. Co roku odbywają się tu tysiące wydarzeń kulturalnych o zasięgu regionalnym, ogólnopolskim i międzynarodowym. Największe z nich to Carnaval Sztukmistrzów, Noc Kultury czy Jarmark Jagielloński. Aktualnie Lublin jest jednym z 4 miast finalistów prestiżowego konkursu o tytuł Europejskiej Stolicy Kultury 2029.

Współczesny Lublin to liczący się ośrodek sportowy, w którym odbywają się wydarzenia o randze ogólnopolskiej i międzynarodowej. Lublin znakomicie wykorzystuje potencjał promocyjny tkwiący w imprezach sportowych. Jako sprawdzony partner, stawiany jest za wzór innym miastom i ośrodkom. W ostatnich latach miasto było gospodarzem Mistrzostw Świata U-20 2019 w piłce nożnej, Mistrzostw Europy w piłce nożnej EURO U21, 4. Mistrzostw Świata Nieśłyszących w Lekkoatletyce 2021, Głównych Mistrzostw Polski Seniorów w pływaniu oraz 94. PZLA Drużynowych Mistrzostw Polski w Lekkiej Atletyce. W 2023 roku w Lublinie odbyły się Mistrzostwa Świata U23 w koszykówce 3x3 kobiet i mężczyzn, ORLEN Polish International 2023 w badmintonie, Deskorolkowe Mistrzostwa Polski, Turniej Bogdanka Volley Cup im. Tomasza Wójtowicza. Rozwojowi sportu sprzyja również nowoczesna infrastruktura sportowa. Wizytówką miasta są: AQUA Lublin – jeden z najnowszych i największych kompleksów pływackich we wschodniej Polsce, piękny stadion ARENA Lublin oraz zmodernizowany stadion lekkoatletyczny.

W ostatnich latach Lublin dwukrotnie znalazł się na trasie Tour de Pologne: w 2021 i 2022 roku. W 2024 po raz kolejny otworzy bramy Miasta, tym razem dla uczestniczek 2. Tour de Pologne UCI WorldTour Women. To wielki zaszczyt gościć tak wyjątkowe wydarzenie!





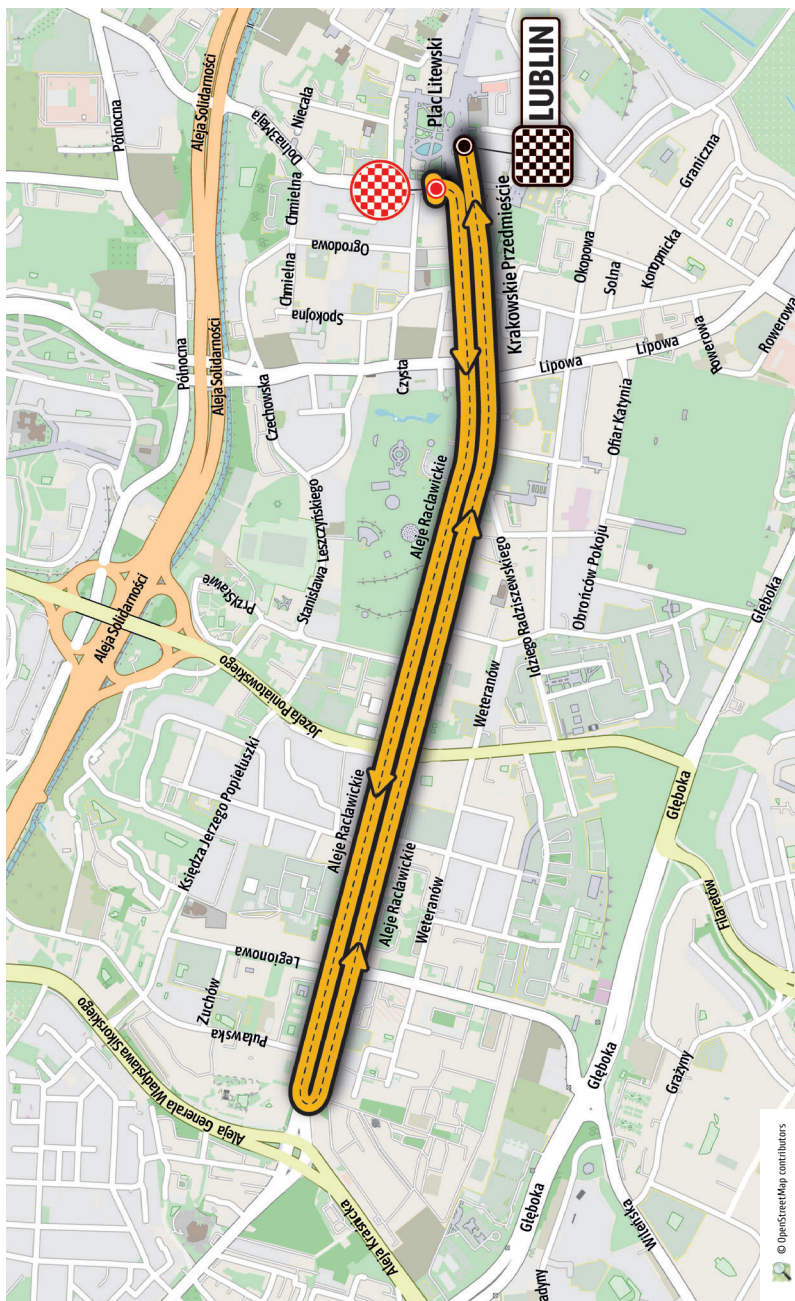
The capital of Lublskie region and the largest hub in eastern Poland for universities and culture. Lublin is one of few historic cities Poland-wide rated as the Monument of History. It has been awarded the European Heritage Label for 3 Lublin landmarks. All relating to the Union of Lublin concluded in 1569 in the city. Two of them: The Chapel of the Holy Trinity at Lublin Castle and the Dominican Fathers' Monastery in the Old Town are located within the bounds of the Monument of History site, while the third – the monument to the Union of Lublin, is centrally located at Litewski Square.

Culture is an integral and inseparable part of Lublin's life. Thousands of cultural events, be it regional, national or international, take place in the city every year. The largest of them are the Carnaval Sztukmistrzów, the Night of Culture or the Jagiellonian Fair. Currently, Lublin is one of the four finalists in the prestigious competition for the title of European Capital of Culture 2029.

Today's Lublin is a major sports centre, which hosts events of national and international scale. Lublin makes excellent use of the promotional potential that sport brings. As a proven partner, Lublin is set as a model for other cities and centres to follow. In recent years, the city has hosted the 2019 U-20 World Cup in football, the EURO U21 European Football Championships, the 4th World Deaf Championships in Athletics 2021, the Main Polish Senior Championships in swimming and the 94th PZLA Polish Team Championships in Athletics. In 2023, Lublin hosted the U23 World Championships in men and women 3x3 basketball, the ORLEN Polish International 2023 in badminton, the Polish Skateboarding Championships, and the Bogdanka Volley Cup tournament named after Tomasz Wójtowicz. Sport also develops thanks to modern infrastructure. The city's show-pieces are: AQUA Lublin – one of the newest and largest swimming complexes in eastern Poland, the beautiful ARENA Lublin stadium and the modernised athletics stadium.

In recent years, Lublin has twice been on the route of the Tour de Pologne: in 2021 and 2022, and in 2024 we will be thrilled to welcome once more the participants of the 2nd Tour de Pologne UCI WorldTour Women. It is a great honour to host such a unique event in our city!





© OpenStreetMap contributors

PROGRAM

28.06 | 4.5 km



14:30 Biuro zawodów (Race Office):
20:30 plac Litewski, Lublin



14:45 Przyjazd pojazdów ekip (BUS) na zbiórkę (Arrival of teams' buses):
ul. Kapucyńska, Lublin

14:45 Kontrola rowerów przez komieszę sędziowską UCI
16:30 (Bike Check with UCI Jig by the UCI Commissaires
(team by team respecting schedule)): ul. 3 Maja, Lublin

16:30 Możliwość trenowania na trasie czasówki
17:30 (the reconnaissance training by the riders)

17:45 Start pojazdów jadących przed kolumną wyścigu
(Departure of forward vehicles):
ul. 3 Maja, Lublin



17:51 Start pierwszej zawodniczki (start of the first rider) ul. 3 Maja, Lublin

19:39 Start ostatniej zawodniczki (start of the last rider) ul. 3 Maja, Lublin



19:45 Przyjazd na metę ostatniej zawodniczki (finish of the last rider):
plac Litewski, Lublin

19:50 Dekoracja zawodniczek (Award Ceremony):
plac Litewski, Lublin

INFO



**BIURO ZAWODÓW
(RACE OFFICE):**
plac Litewski, Lublin
(next to the finish line)
Godz. 14:30-20:30



**BIURO JURY
(JURY OFFICE):**
Plac Litewski, Lublin
(next to the finish line)

**SZPITALE (HOSPITALS):**

Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej
Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji
w Lublinie
ul. Grenadierów 3, 20-331 Lublin
tel.: +48 81 728 55 05, +48 81 728 55 05

Uniwersytecki Szpital Kliniczny nr 4 w Lublinie
ul. Dr. K. Jaczewskiego 8, 20-954 Lublin
tel.: +48 81 724 45 51, +48 81 724 45 51

Wojewódzki Szpital Specjalistyczny
im. Stefana Kardynała Wyszyńskiego
Al. Kraśnicka 100, 20-718 Lublin
tel.: +48 81 537 45 00, +48 81 525 81 55





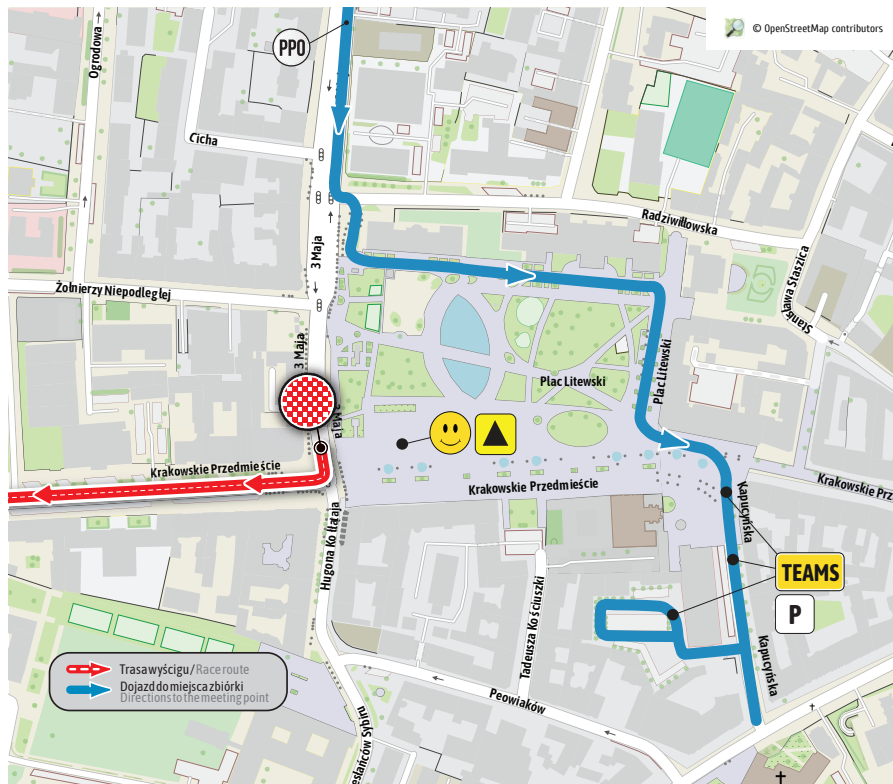
ORIENTACYJNY CZAS PRZEJAZDU / TIME SCHEDULE



28.06.2024

km od startu from star	km do mety to go	Miejscowość / Itinéraires	39.0 km/h	40.0 km/h	42.0 km/h
0,0	4,5	START OSTRY, LUBLIN, UL. 3 MAJA	00:00:00	00:00:00	00:00:00
0,6	3,9	ul. Krakowskie Przedmieście	00:00:49	00:00:47	00:00:45
1,17	3,33	Aleje Racławickie	00:01:36	00:01:32	00:01:28
2,22	2,28	Nawrót	00:03:02	00:02:54	00:02:47
2,25	2,25	Półmetek	00:03:04	00:02:56	00:02:49
2,5	2,0	Aleje Racławickie	00:03:25	00:03:16	00:03:08
3,8	0,7	uL. Krakowskie Przedmieście	00:05:11	00:04:57	00:04:45
4,5	0,0	META I ETAPU, LUBLIN, PLAC LITEWSKI	00:06:08	00:05:52	00:05:37





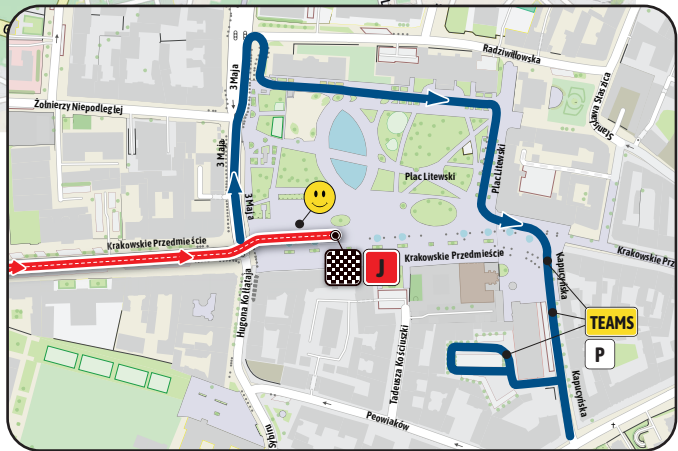
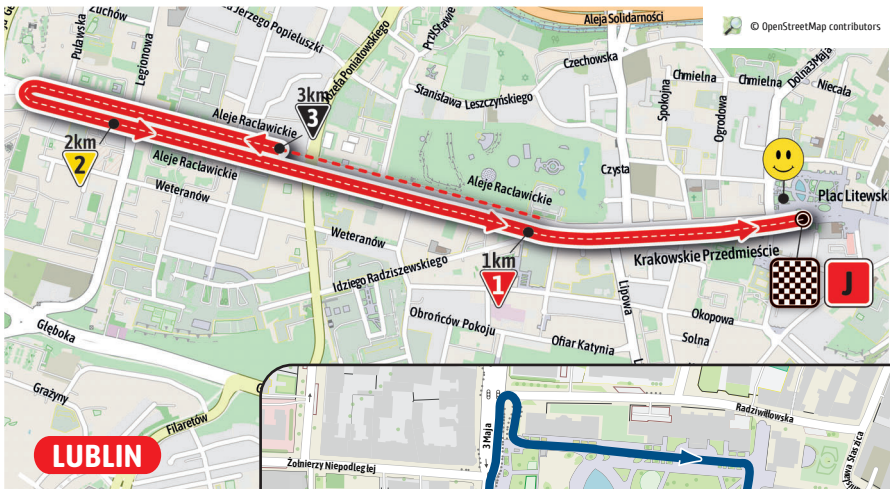
Obowiązkowy Punkt Przejazdu (Mandatory passing point):
ul. Dolna 3 Maja, Lublin



17:51 Start pierwszej zawodniczki (start of the first rider) ul. 3 Maja, Lublin

19:39 Start ostatniej zawodniczki (start of the last rider) ul. 3 Maja, Lublin

LUBLIN | META / FINISH

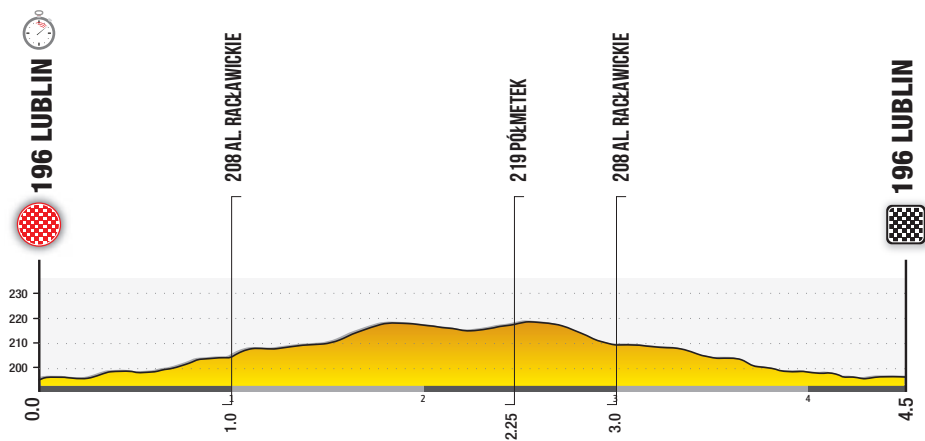


19:45 Przyjazd na metę ostatniej zawodniczki (finish of the last rider):
plac Litewski, Lublin

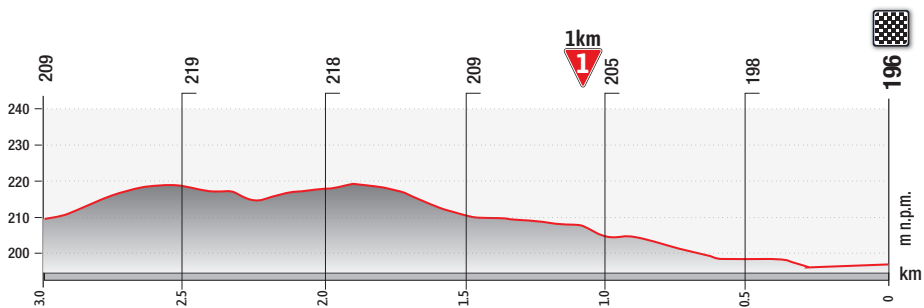
19:50 Dekoracja zawodniczek (Award Ceremony):
plac Litewski, Lublin



PRZEKRÓJ TRASY / STAGE PROFILE



PRZEKRÓJ 3 KM DO METY / LAST 3 KM PROFILE



Przewyższenia etapu: **26 m**
 difference in altitude: **26 m**

Maksymalna wysokość etapu: **219 m n.p.m.**
 maximum altitude: **219 m asl**

3 KM DO METY

3000 m Prosto

2300 m Nawrót

2000 m Prosto

0 m Meta

LAST 3 KM

3000 m Straight ahead

2300 m Return

2000 m Straight ahead

0 m Finish



Historia Krasnegostawu

Pierwsze wzmianki o Krasnymstawie sięgają XI wieku. Początkiem obecnego miasta był gród obronny Szczekarzew, któremu Władysław Jagiełło w 1394 r. nadał prawa miejskie. Nazwa Krasnystaw w dokumencie państwowym po raz pierwszy pojawiła się w 1462 roku.

Korzystne położenie miasta na szlaku handlowym Lwów-Lublin umożliwiło szybki rozwój miasta, które stało się ważnym ośrodkiem administracyjno-gospodarczym, siedzibą starostwa grodzkiego i władz powiatu. Od XV w. była to siedziba starostwa grodowego, wchodzącego w skład Ziemi Chełmskiej.

W latach osiemdziesiątych XVII wieku, w Krasnymstawie osiedlili się jezuiti, którzy dzięki rodzinie Potockich wybudowali największy w mieście kościół i klasztor, w którym otwarta została później szkoła średnia dla młodzieży.

W 1918 r. po odzyskaniu przez Polskę niepodległości Krasnystaw znalazł się w województwie lubelskim i został stolicą powiatu krasnostawskiego. Po drugiej wojnie światowej nastąpił czas odbudowy ze zniszczeń, reformy rolnej, rozbudowy przemysłu. Lata dziewięćdziesiąte to demokratyczne wybory i czas intensywnego rozwoju.





History of Krasnystaw

The first mentions of Krasnystaw dates back to the XI century. The beginning of the present city was the fortified town of Szczekarzew, to which king Wladyslaw Jagiello granted city rights in 1394. The name Krasnystaw in the state document first appeared in 1462.

The favorable location of the city on the Lviv-Lublin trade route enabled the rapid development of the city, which became an important administrative and economic center, the seat of the Grodzki district and the county authorities. From the XV century it was the seat of the homestead, which was part of the Chelm Land.

In the eighties of the XVII century, the Jesuits settled in Krasnystaw, who, thanks to the Potocki family, built the largest church and monastery in the city, where later a secondary school for young people was opened.

In 1918, after Poland regained its independence, Krasnystaw was in the Lublin voivodeship and became the capital of the Krasnystaw district. After the second world war, there was a time of reconstruction from destruction, agricultural reform, expansion of industry. The nineties are democratic elections and a time of intense development.



 | **Kraśnik**

KRAŚNIK to miasto z ponad 600-letnią historią, usytuowane na wzgórzach okalających dolinę rzeki Wyżnicy. Zajmuje powierzchnię 26 km kw., a liczba mieszkańców wynosi prawie 34 tysiące. Kraśnik leży w odległości ok. 50 km na południowy zachód od stolicy województwa – Lublina, gdzie znajduje się międzynarodowy Port Lotniczy. Ponadto Kraśnik jest połączony z Lublinem i Rzeszowem drogą ekspresową S19. W okolicach miasta swój początek ma piękne krajobrazowo Roztocze Zachodnie.

Fabryka Łożysk Tocznych do dziś pozostaje największym pracodawcą w mieście i okolicy. W Kraśniku dominuje wciąż przemysł metalowy: obok FŁT to Tsubaki Nakashima i Mesko S.A. Region słynie z doskonałej jakości owoców i warzyw, zwłaszcza malin, truskawek i porzeczek. W okolicy miasta znajdują się także ładne tereny leśne.

Kraśnik posiada znakomitą bazę sportowo-rekreacyjną. To m.in. basen odkryty, basen kryty, korty tenisowe, hale sportowe, boiska treningowe. Dzięki dobremu zapleczu noclegowemu można tu organizować obozy szkoleniowe. Ważnym obiektem sportowo-rekreacyjnym jest także Zalew Kraśnicki. To arena licznych zawodów ogólnopolskich, m.in. Triathlon Kraśnik oraz Kraśnik Półmaraton.



 | **Kraśnik**

KRAŚNIK is a town with over 600 years of history. It covers an area of approximately 26 square kilometers and has a population of almost 34,000. Kraśnik is located 50 km southwest of the voivodeship capital – Lublin, where the international airport is placed. Kraśnik is also connected to Lublin and Rzeszów by the S19 expressway. The beautiful Western Roztocze begins near the town.

The Rolling Bearing Factory remains the largest employer in the town and surrounding area to this day. The metal industry still dominates in Kraśnik: next to F&T are Tsubaki Nakashima and Mesko S.A. The region is famous for excellent quality fruits and vegetables, especially raspberries, strawberries and currants. There are also nice forest areas near the town.

Kraśnik has great sports and recreational facilities. This includes: outdoor swimming pool, indoor swimming pool, tennis courts, sports halls, training fields. Thanks to good accommodation facilities, training camps can be organized here. The Kraśnik Lagoon is also an important sports and recreational facility. It is the arena of numerous nationwide competitions, including triathlon and half marathon contests.



POWIAT
KRAŚNICKI

Powiat kraśnicki z dumą pełni rolę współorganizatora mety II Etapu Tour de Pologne Women. Urokliwe krajobrazy, liczne atrakcje turystyczne i kulturalne przyciągają turystów, którzy odkrywają nieznane dotąd uroki Lubelszczyzny. Region znany ze swojego bogatego dziedzictwa kulturowego i pięknych krajobrazów jest kluczowym punktem na mapie tego wyścigu, oferując wyjątkowe warunki zarówno dla zawodników, jak i kibiców.

Organizacja mety w tym miejscu to doskonała okazja do promocji regionu.

Trasy, które przebiegają przez wsie i miasteczka stanowią nie lada wyzwanie dla zawodniczek, jednocześnie eksponując piękno lokalnej przyrody i architektury. Region może poszczycić się dobrze rozwiniętą infrastrukturą, która zapewnia bezpieczeństwo i komfort uczestnikom wyścigu. To wydarzenie przyciąga uwagę nie tylko miłośników kolarstwa, ale także promuje region na arenie międzynarodowej.

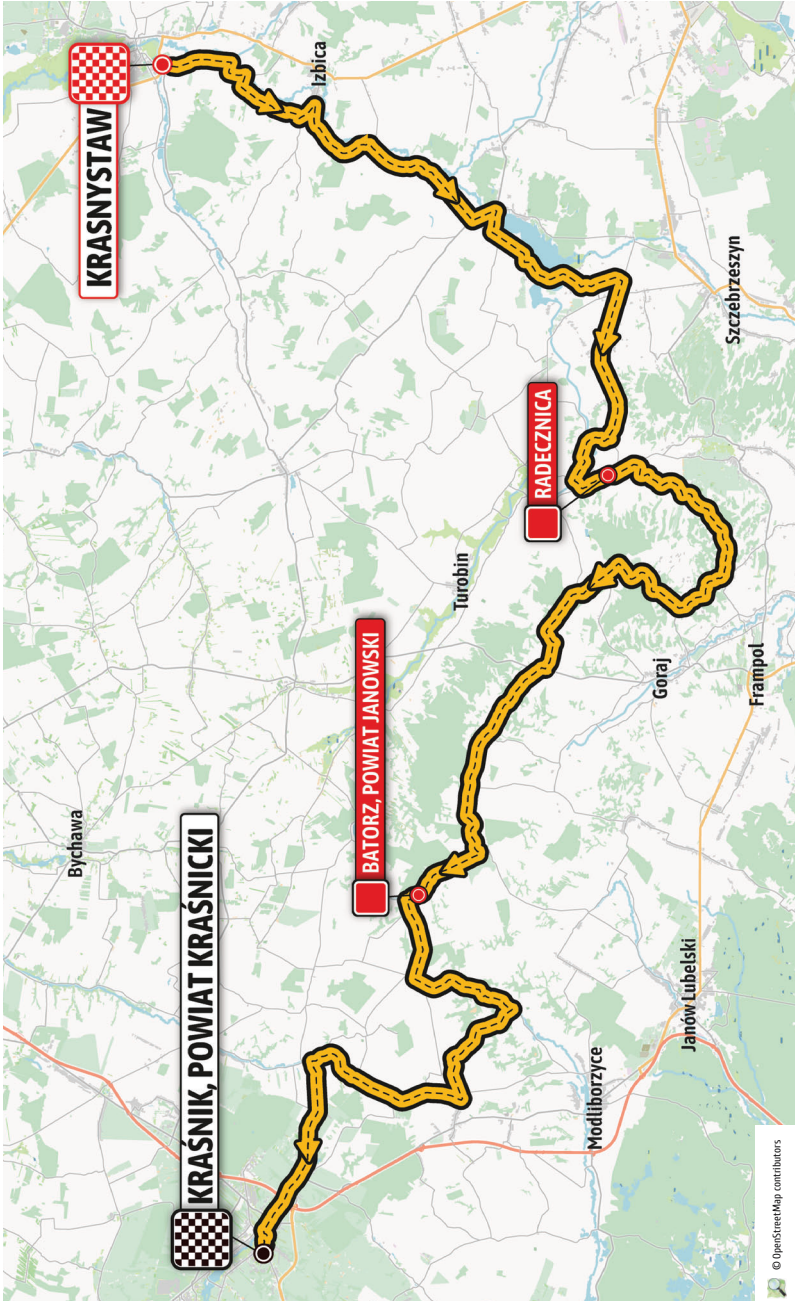




Kraśnik County is proud to be one of the organisers of the finishing line of the second stage of Tour de Pologne Women. Charming landscapes, plentiful tourist and cultural attractions attract visitors to discover unknown beauties of the Lublin Region. The area recognized for its diverse cultural heritage and beautiful landscapes is a key point on the race map and offers exceptional environment, both for competitors and supporters.

Organization of the finishing line in this area is an excellent opportunity to promote the region. The race route, which runs across villages and towns, is quite challenging for cyclists but also accentuates beauty of nature and architecture. The region pride itself on well-developed infrastructure, which ensures safety and comfort for participants of the race. This event attracts not only the attention of cycling fans but also promotes the region abroad.





PROGRAM

29.06 | 136 km



10:15 Biuro zawodów (Race Office):
12:10 Rynek, Krasnystaw



10:45 Przyjazd pojazdów ekip (BUS) na zbiórkę (Arrival of teams' buses):
plac 3 Maja, Krasnystaw



11:00 Potwierdzenie startu (Start list confirmation):
12:10 Rynek, Krasnystaw



12:15 Start pojazdów jadących przed kolumną wyścigu
(Departure of forward vehicles): plac 3 Maja, Krasnystaw



12:20 Start honorowy (Neutral start): plac 3 Maja, Krasnystaw



12:30 Start ostry (Real start), ul. Borowa, Krasnystaw



15:49 Przyjazd kolarzek na metę (Finish):
ul. Tadeusza Kościuszki 24, Kraśnik

15:55 Dekoracja zawodniczek (Award Ceremony):
Rynek, Kraśnik

INFO

**BIURO ZAWODÓW
(RACE OFFICE):**

Rynek, Krasnystaw
(next to the finish line)
Godz. 12:00-16:00

**BIURO JURY
(JURY OFFICE):**

ul. Tadeusza Kościuszki,
Kraśnik
(next to the finish line)

**SZPITALY (HOSPITALS):**

Samodzielny Publiczny Zespół Opieki Zdrowotnej
w Krasnymstawie
ul. Głowackiego 3, 22-300 Krasnystaw
tel.: +48 82 543 15 36 wew. 536, +48 82 543 16 11 wew. 611





















Samodzielny Publiczny Szpital Wojewódzki
im. Papieża Jana Pawła II w Zamościu
Aleje Jana Pawła 10, 22-400 Zamość
tel.: + 84 677 31 35, +48 84 677 31 30

Samodzielny Publiczny Zespół Zakładów Opieki
Zdrowotnej w Janowie Lubelskim
ul. Jana Zamoyskiego 149, 23-300 Janów Lubelski
tel.: +48 15 87 24 611 w 661, +48 15 87 24 611 w 661

Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej
w Kraśniku
ul. Chopina 13, 23-200 Kraśnik
tel.: +48 81 825 13 52 wew. 152, +48 81 825 13 52 wew. 152

ORIENTACYJNY CZAS PRZEJAZDU / TIME SCHEDULE

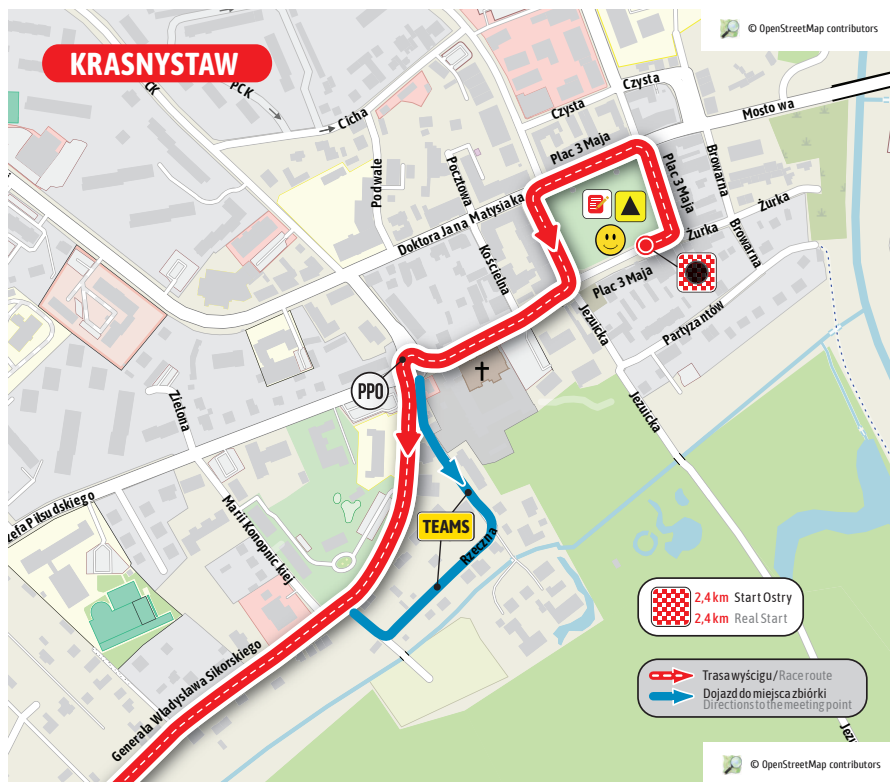
29.06.2024

km od startu from start	km do mety to go	Miejscowość / Itinerares	39.0 km/h	41.0 km/h	43.0 km/h
0,0	2,4	START HONOROWY, KRASNYSTAW, UL. 3 MAJA 	12:20	12:20	12:20
2,4	0,0	Krasnystaw, ul. Borowa	12:33	12:33	12:33
0,0	136,1	START OSTRY, KRASNYSTAW, UL. BOROWA 	12:30	12:30	12:30
0,4	135,7	UWAGA!!! Wysepka z lewej ul. 3 Maja (traffic island on the left)	12:30	12:30	12:30
1,3	134,8	Latyczów	12:32	12:31	12:31
3,3	132,8	UWAGA!!! Wysepka z prawej (traffic island on the right)	12:35	12:34	12:34
3,4	132,7	UWAGA!!! Ostry zakręt w prawo (sharp right curve) 	12:35	12:34	12:34
3,5	132,6	UWAGA!!! Wysepka z lewej (traffic island on the left)	12:35	12:35	12:34
3,9	132,2	UWAGA!!! Wysepka z prawej (traffic island on the right)	12:36	12:35	12:35
4,0	132,1	UWAGA!!! Ostry zakręt w lewo (sharp left curve) 	12:36	12:35	12:35
4,1	132,0	UWAGA!!! Wysepka z lewej (traffic island on the left)	12:36	12:36	12:35
4,3	131,8	Dworzyska	12:36	12:36	12:36
4,9	131,2	Skręt w prawo 	12:37	12:37	12:36
5,7	130,4	Skręt w lewo 	12:38	12:38	12:37
6,4	129,7	Romanów	12:39	12:39	12:38
9,1	127,0	Ostrzyca	12:44	12:43	12:42
9,5	126,6	Skręt w lewo 	12:44	12:43	12:43
10,0	126,1	Tarnogóra	12:45	12:44	12:43
10,7	125,4	Skręt w prawo 	12:46	12:45	12:44
13,0	123,1	Wirkowice	12:50	12:49	12:48
14,0	122,1	Skręt w lewo 	12:51	12:50	12:49
15,7	120,4	Skręt w prawo 	12:54	12:52	12:51
22,1	114,0	Staw Noakowski	13:04	13:02	13:00
23,3	112,8	Skręt w lewo 	13:05	13:04	13:02
24,4	111,7	Nielisz	13:07	13:05	13:04
24,9	111,2	Skręt w prawo 	13:08	13:06	13:04
26,0	110,1	Nawóz	13:10	13:08	13:06
28,2	107,9	Ostry zakręt w prawo (sharp right curve) 	13:13	13:11	13:09
29,0	107,1	Ostry zakręt w prawo (sharp right curve) 	13:14	13:12	13:10
31,5	104,6	Kulików	13:18	13:16	13:13
32,2	103,9	Rozłopy Kolonia	13:19	13:17	13:14
37,0	99,1	Green Zone 	13:26	13:24	13:21
38,0	98,1	Koniec Green Zone 	13:28	13:25	13:23
41,1	95,0	Sąsiadka	13:33	13:30	13:27
42,9	93,2	Radecznicza	13:36	13:32	13:29
44,5	91,6	Skręt w prawo, zężenie (narrowing) 	13:38	13:35	13:32
44,8	91,3	Ostry zakręt w prawo (sharp right curve) 	13:38	13:35	13:32
46,8	89,3	Ostry zakręt w lewo (sharp left curve) 	13:42	13:38	13:35
47,1	89,0	Gaj	13:42	13:38	13:35
48,7	87,4	Zaporze	13:44	13:41	13:37
49,6	86,5	Radecznicza	13:46	13:42	13:39
50,4	85,7	Radecznicza, Premia Lotna LOTTO 	13:47	13:43	13:40
51,1	85,0	Droga z lewej	13:48	13:44	13:41
52,2	83,9	Skręt w prawo 	13:50	13:46	13:42
52,6	83,5	Latyczyn	13:50	13:46	13:43

ORIENTACYJNY CZAS PRZEJAZDU / TIME SCHEDULE

29.06.2024

km od startu from start	km do mety to go	Miejscowość / Itineraies	39.0 km/h	41.0 km/h	43.0 km/h
53,0	83,1	Skręt w lewo	13:51	13:47	13:43
53,6	82,5	Skręt w prawo	13:52	13:48	13:44
55,7	80,4	Chłopków	13:55	13:51	13:47
56,2	79,9	Skręt w lewo	13:56	13:52	13:48
58,4	77,7	Komodzianka	13:59	13:55	13:51
61,7	74,4	Teodorówka	14:04	14:00	13:56
62,3	73,8	Skręt w prawo	14:05	14:01	13:56
65,8	70,3	Albinów Mały	14:11	14:06	14:01
68,2	67,9	Hosznia Abramowska	14:14	14:09	14:05
70,5	65,6	Hosznia Ordynacka	14:18	14:13	14:08
73,0	63,1	Gilów	14:22	14:16	14:11
75,3	68,1	Gródkci	14:25	14:20	14:15
76,4	59,7	Droga z prawej	14:27	14:21	14:16
77,2	58,9	Skręt w prawo	14:28	14:22	14:17
78,8	57,3	Skręt w prawo	14:31	14:25	14:19
79,0	57,1	Skręt w lewo	14:31	14:25	14:20
81,9	54,2	Tokary	14:36	14:29	14:24
83,9	52,2	Chrzanów	14:39	14:32	14:27
84,1	52,0	Otrocz	14:39	14:33	14:27
91,0	45,1	Zdziłowice	14:50	14:43	14:36
91,4	44,7	Skręt w prawo	14:50	14:43	14:37
92,5	43,6	Green Zone	14:52	14:45	14:39
93,5	42,6	Koniec Green Zone	14:53	14:46	14:40
93,7	42,4	Batorz	14:54	14:47	14:40
94,5	41,6	Droga z lewej	14:55	14:48	14:41
95,1	41,0	Batorz	14:56	14:49	14:42
96,3	39,8	Skręt w lewo	14:58	14:50	14:44
97,3	38,8	Batorz, Powiat Janowski, Premia Lotna LOTTO	14:59	14:52	14:45
99,5	36,6	Błażek	15:03	14:55	14:48
101,0	35,1	Skręt w lewo	15:05	14:57	14:50
103,1	33,0	Pasieka	15:08	15:00	14:53
104,6	31,5	Wierzchowiska II	15:10	15:03	14:55
112,8	23,3	Polichna IV	15:23	15:15	15:07
117,4	18,7	Szastarka	15:30	15:21	15:13
120,9	15,2	Blinów II	15:36	15:26	15:18
123,0	13,1	Blinów II	15:39	15:30	15:21
124,2	11,9	Skręt w lewo	15:41	15:31	15:23
125,6	10,5	Góry	15:43	15:33	15:25
126,4	9,7	UWAGA!!! Przejazd kolejowy	15:44	15:34	15:26
128,2	7,9	Kolonia Stróża	15:47	15:37	15:28
130,5	5,6	Stróża	15:50	15:40	15:32
132,5	3,6	Kraśnik	15:53	15:43	15:34
135,2	0,9	Skręt w lewo	15:58	15:47	15:38
136,1	0,0	META II ETAPU, KRAŚNIK, POWIAT KRAŚNICKI	15:59	15:49	15:39


KRASNYSTAW | START / START


Obowiązkowy Punkt Przejazdu (Mandatory passing point)
Rondo Jezuickie, Krasnystaw



11:00 Potwierdzenie startu (Start list confirmation):
12:10 Rynek, Krasnystaw

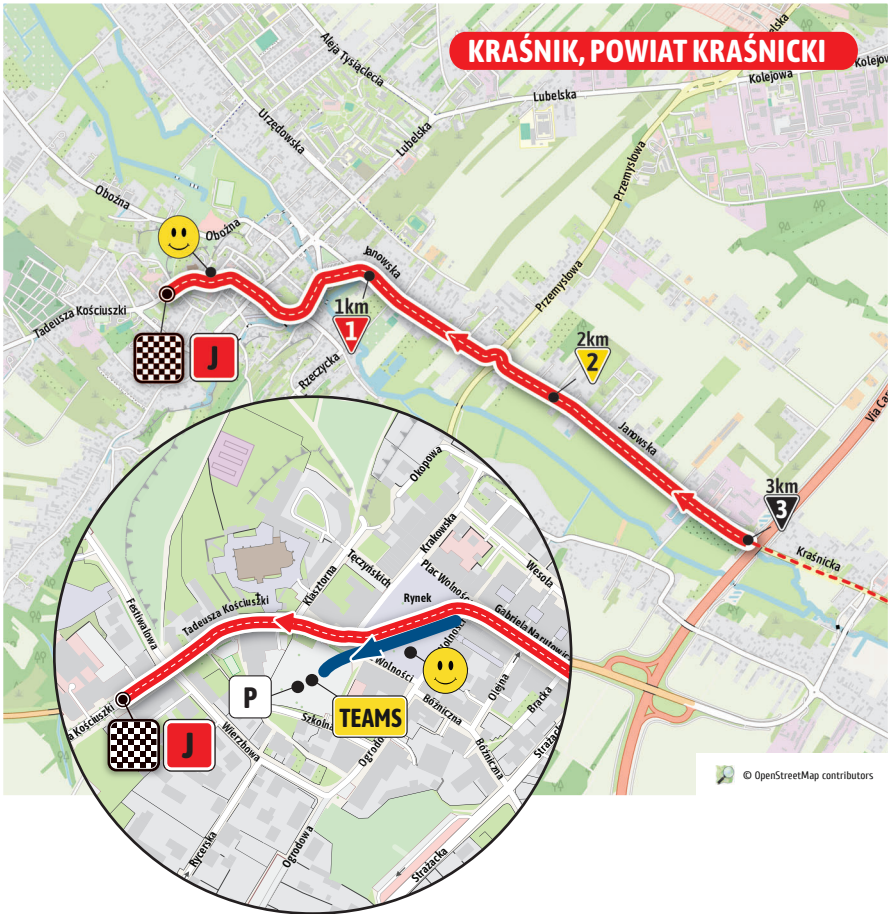


12:20 Start honorowy (Neutral start): plac 3 Maja, Krasnystaw



12:30 Start ostry (Real start), ul. Borowa, Krasnystaw

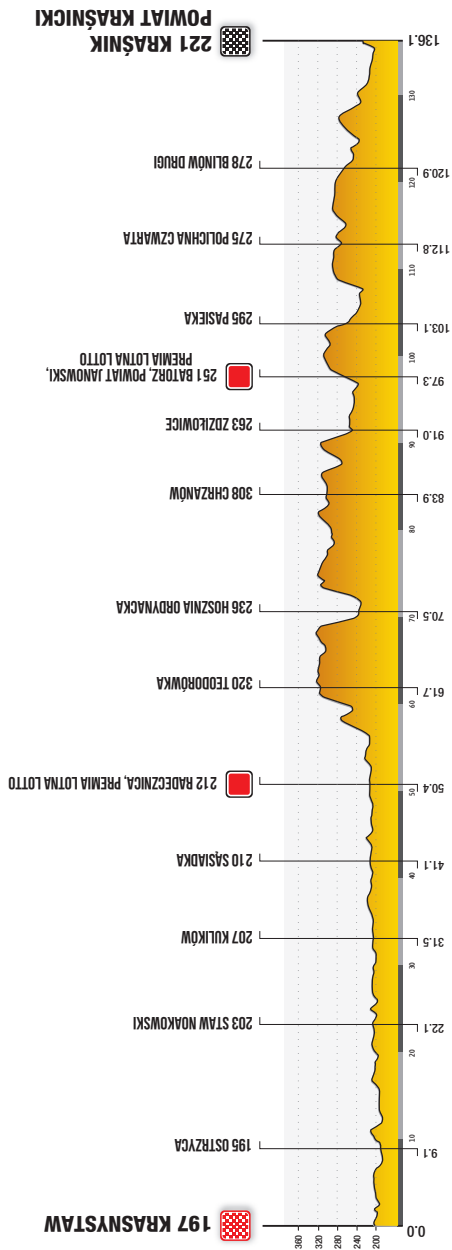
KRAŚNIK, POWIAT KRAŚNICKI | META / FINISH



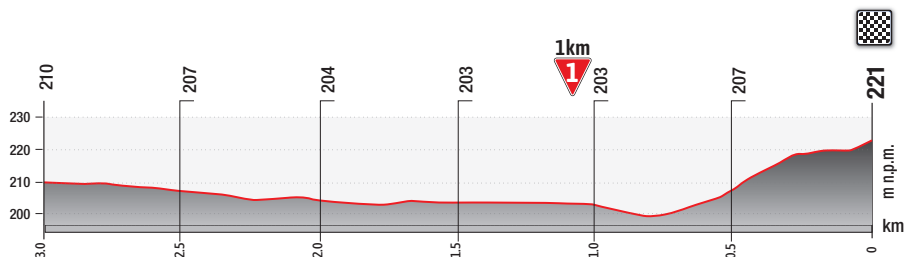
15:49 Przyjazd kolarzek na metę (Finish):
ul. Tadeusza Kościuszki 24, Kraśnik

15:55 Dekoracja zawodniczek (Award Ceremony):
Rynek, Kraśnik

PRZEKRÓJ TRASY / STAGE PROFILE



PRZEKRÓJ 3 KM DO METY / LAST 3 KM PROFILE



Przewyższenia etapu: **896 m**
 difference in altitude: **896 m**

Maksymalna wysokość etapu: **330 m n.p.m.**
 maximum altitude: **330 m asl**

3 KM DO METY

3000 m	Prosto
2700 m	Rondo prosto
1000 m	Zakręt w lewo
800 m	Łukiem w lewo
600 m	Łukiem w prawo
0 m	Meta

LAST 3 KM

3000 m	Straight ahead
2700 m	Roundabout, straight ahead
1000 m	Left curve
800 m	Left curve
600 m	Right curve
0 m	Finish



Nałęczów to jedno z najstarszych i najbardziej znanych Polskich Uzdrowisk. Wyjątkowy mikroklimat sprzyja samoczynnemu obniżaniu ciśnienia tętniczego krwi oraz zmniejszania dolegliwości chorób układu krążenia. Te walory sprawiły, że w Nałęczowie powstało jedyne w Polsce uzdrowisko o charakterze wyłącznie kardiologicznym oraz liczne sanatoria.

Gmina Nałęczów leży w urokliwym zakątku Wyżyny Lubelskiej. Pokryta jest siecią lessowych wąwozów i mozaiką pól, łąk i lasów. Samo miasto Nałęczów zostało zaś wpisane do rejestru zabytków województwa lubelskiego, jako zespół architektoniczno-krajobrazowy. Piękne drewniane wille z przełomu XIX i XX wieku pamiętają znamienitych gości Nałęczowa, m. in. Henryka Sienkiewicza, Stanisława Witkiewicza, Stefana Żeromskiego, czy Bolesława Prusa. W 20-hektarowym Parku Zdrojowym z bogatym drzewostanem podziwiać można najcenniejszy zabytek architektoniczny Nałęczowa – Pałac Małachowskich.

Gmina co roku zaprasza turystów prezentując bogatą ofertę wydarzeń kulturalnych i sportowych. Odbývają się tu wydarzenia kulturalne, cieszące się dużą renomą: Festiwal Otwartych Ogrodów, Majówka z Panem Prusem, Festiwal wokalny „Viva il Cantare”, czy Międzynarodowy Kurs i Festiwal Pianistyczny.

Jednym z najbardziej rozpoznawalnych wydarzeń, przyciągającym największe grono widzów są odbywające się rokrocznie międzynarodowe zawody balonowe. Widzowie są zachwyceni bajkowymi widokami różnokolorowych balonów, unoszących się na nałęczowskim niebie.





Nałęczów is the only cardiological spa with a unique microclimat helping people rest, recover and regain strength.

Lush greenery, charming ravines, spring waters and material traces of history contribute to the charm and special atmosphere of this place. An additional attraction is the spa&wellness centre offering a variety of health and beauty treatments.





KAZIMIERZ DOLNY

KAZIMIERZ DOLNY – to małe miasteczko nad Wisłą – jeden z najbardziej urokliwych zakątków w Polsce. Niegdyś miasto królewskie, w czasach „złotego wieku” jeden z większych w Rzeczypospolitej portów handlowych, dziś „szkatułka” wypełniona perłami zachwycającej renesansowej architektury, malowniczych drewnianych willi, podcieni i ganków. Wspaniałości tego cudu dopełnia niespotykany nigdzie indziej krajobraz Małopolskiego Przełomu Wisły z górującymi nad doliną rzeki wzgórzami, porożnianymi gęstą siecią wąwozów, porośniętymi lasem i sadami. Atmosfera dawności i czasu zastygłego w bielejących kamieniach porośniętych dzikim winem, ślady żydowskiego „sztetl Kuzmir”, tradycja kolonii artystycznej dodają miasteczku magii i tajemniczości, przyciągając z ogromną siłą i zapadając głęboko w serca.





KAZIMIERZ DOLNY

KAZIMIERZ DOLNY - situated on the bank of the Vistula River, is one of the most charming quaint towns in Poland. Once a royal town and one of the major trade ports during the Golden Age, today the town a real treasure chest filled with such pearls as the impressive renaissance architecture, picturesque wooden villas, archways, and porches. The unique landscape of the Lesser Poland Gorge of the Vistula adds even more appeal to the place. The hills alongside the Vistula valley intersected by a dense loess ravine network and covered with woods and orchards are to be found nowhere else. The atmosphere of the past, the time which has fossilized in the white ivy-grown stones, traces of the Jewish „sztetl Kuzmir”, traditions of the artists' colony all add magic and mystery to the place, which has the power to attract and enthral its visitors



PROGRAM

30.06 | 103 km



10:45 Biuro zawodów (Race Office):
12:40 Arche Nałęczów, Spółdzielcza 4B, Nałęczów



11:15 Przyjazd pojazdów ekip (BUS) na zbiórkę (Arrival of teams' buses):
Arche Nałęczów, Spółdzielcza 4B, Nałęczów



11:30 Potwierdzenie startu (Start list confirmation):
12:40 Arche Nałęczów, Spółdzielcza 4B, Nałęczów

12:45 Start pojazdów jadących przed kolumną wyścigu
(Departure of forward vehicles):
Arche Nałęczów, Spółdzielcza 4B, Nałęczów



12:50 Start honorowy (Neutral start):
Arche Nałęczów, Spółdzielcza 4B, Nałęczów



13:00 Start ostry (Real start), ul. Charz A, Nałęczów



15:34 Przyjazd kolarzek na metę (Finish):
Al. Kazimierza Wielkiego, Kazimierz Dolny

15:40 Dekoracja zawodniczek (Award Ceremony):
Rynek, Kazimierz Dolny

INFO



BIURO ZAWODÓW
(RACE OFFICE):
Rynek, Kazimierz Dolny
(next to the finish line)
Godz. 12:00-16:00



SZPITALA
(HOSPITALS):
Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej
w Puławach
ul. Bema 1, 24-100 Puławy
tel.: +48 81 45 02 162, +48 81 45 02 159



BIURO JURY
(JURY OFFICE):
Al. Kazimierza Wielkiego,
Kazimierz Dolny
(next to the finish line)








ORIENTACYJNY CZAS PRZEJAZDU / TIME SCHEDULE

30.06.2024

km od startu from start	km do mety to go	Miejscowość / Itinéraires	38.0 km/h	40.0 km/h	42.0 km/h
0,0	4,0	START HONOROWY, HOTEL ARCHE NAŁĘCZÓW 🚧	12:50	12:50	12:50
4,0	0,0	ul. Charz A	13:00	13:00	13:00
0,0	103,1	START OSTRY, NAŁĘCZÓW, UL. CHARZ A 🚧	13:00	13:00	13:00
0,9	102,2	Łąki	13:01	13:01	13:01
2,4	100,7	Wąwolnica	13:03	13:03	13:03
4,5	98,6	Mareczki	13:07	13:06	13:06
5,0	98,1	"brama" przejazd auta do 3,3m wysokości	13:07	13:07	13:07
5,6	97,5	Wysepka w osi jezdni, zwężenie (narrowing) ⚠️	13:08	13:08	13:08
7,0	96,1	Łopatki Kolonia	13:11	13:10	13:10
9,1	94,0	Karmanowice	13:14	13:13	13:13
9,3	93,8	Skręt w lewo łukiem ↩️	13:14	13:13	13:13
9,5	93,6	Celejów	13:15	13:14	13:13
13,7	89,4	Kazimierz Dolny	13:21	13:20	13:19
14,2	88,9	Wierzchniów	13:22	13:21	13:20
14,6	88,5	Łukiem w lewo ↩️	13:23	13:21	13:20
16,8	86,3	Bochotnica	13:26	13:25	13:24
19,0	84,1	Skowieszynek	13:30	13:28	13:27
19,4	83,7	Skowieszynek, Premia Lotna LOTTO 📺	13:30	13:29	13:27
19,8	83,3	Wjazd na rundę, początek I okrążenia 📍	13:31	13:29	13:28
22,2	80,9	Uściąg	13:35	13:33	13:31
22,4	80,7	Skręt w prawo, wysepka (traffic island) ↪️	13:35	13:33	13:32
24,0	79,1	Jeziorszczyzna	13:37	13:36	13:34
25,1	78,0	Cholewianka	13:39	13:37	13:35
26,5	76,6	Kazimierz Dolny	13:41	13:39	13:37
28,2	74,9	Skręt w lewo ↩️	13:44	13:42	13:40
29,0	74,1	Kostka brukowa (paving)	13:45	13:43	13:41
29,7	73,4	Koniec kostki brukowej (end of paving)	13:46	13:44	13:42
31,3	71,8	Green Zone 🌿	13:49	13:46	13:44
32,2	70,9	Wylęgi	13:50	13:48	13:46
32,3	70,8	Koniec Green Zone 🚫	13:51	13:48	13:46

ORIENTACYJNY CZAS PRZEJAZDU / TIME SCHEDULE

30.06.2024

km od startu from start	km do mety to go	Miejscowość / Itinéraires		38.0 km/h	40.0 km/h	42.0 km/h
33,0	70,1	Początek podjazdu 10% (uphill)		13:52	13:49	13:47
33,4	69,7	Zwężenie drogi (narrowing)		13:52	13:50	13:47
34,0	69,1	Skowieszynek		13:53	13:51	13:48
34,4	68,7	Początek II okrążenia		13:54	13:51	13:49
36,8	66,3	Uściągż		13:58	13:55	13:52
37,0	66,1	Skręt w prawo		13:58	13:55	13:52
38,6	64,5	Jeziorszczyzna		14:00	13:57	13:55
38,7	64,4	Karczmiska		14:01	13:58	13:55
39,7	63,4	Cholewianka		14:02	13:59	13:56
41,1	62,0	Kazimierz Dolny		14:04	14:01	13:58
41,4	61,7	Wilków		14:05	14:02	13:59
42,8	60,3	Skręt w prawo		14:07	14:04	14:01
43,6	59,5	Kostka brukowa (paving)		14:08	14:05	14:02
45,9	57,2	Green Zone		14:12	14:08	14:05
46,9	56,2	Koniec Green Zone		14:14	14:10	14:07
49,0	54,1	Początek III okrążenia		14:17	14:13	14:10
58,2	44,9	Kostka brukowa (paving)		14:31	14:27	14:23
60,5	42,6	Green Zone		14:35	14:30	14:26
61,5	41,6	Koniec Green Zone		14:37	14:32	14:27
63,6	39,5	Początek IV okrążenia		14:40	14:35	14:30
72,8	30,3	Kostka brukowa (paving)		14:54	14:49	14:44
75,1	28,0	Green Zone		14:58	14:52	14:47
76,1	27,0	Koniec Green Zone		15:00	14:54	14:48
78,2	24,9	Początek V okrążenia		15:03	14:57	14:51
87,4	15,7	Kostka brukowa (paving)		15:18	15:11	15:04
89,0	14,1	Kazimierz Dolny, Premia Lotna LOTTO		15:20	15:13	15:07
89,7	13,4	Green Zone		15:21	15:14	15:08
90,7	12,4	Koniec Green Zone		15:23	15:16	15:09
102,0	1,1	Prosto		15:41	15:33	15:25
103,1	0,0	META III ETAPU, KAZIMIERZ DOLNY		15:42	15:34	15:27


ARCHE NAŁĘCZÓW | START / START


PPD Obowiązkowy Punkt Przejazdu (Mandatory passing point):
ul. Kolejowa, Nałęczów



11:30 Potwierdzenie startu (Start list confirmation):
12:40 Arche Nałęczów, Spółdzielcza 4B, Nałęczów



12:50 Start honorowy (Neutral start):
Arche Nałęczów, Spółdzielcza 4B, Nałęczów



13:00 Start ostry (Real start), ul. Charz A, Nałęczów

KAZIMIERZ DOLNY | META / FINISH



KAZIMIERZ DOLNY

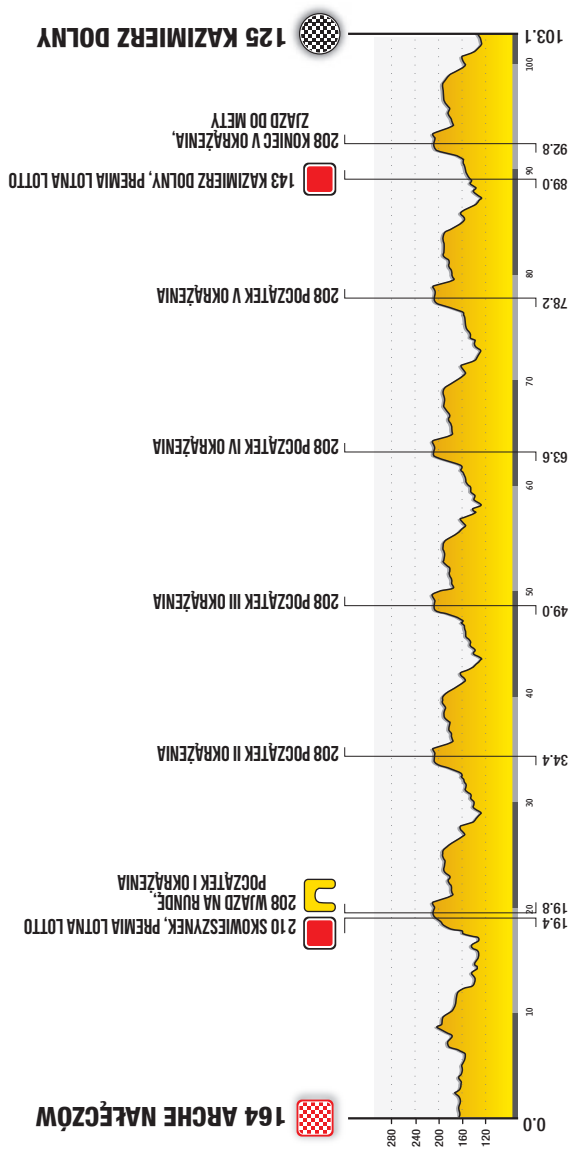
© OpenStreetMap contributors



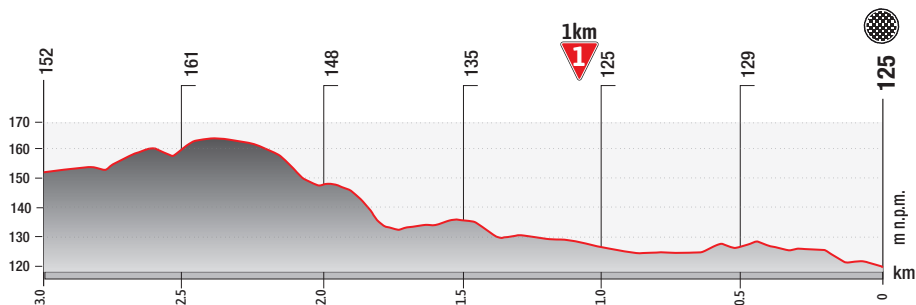
15:34 Przyjazd kolarzek na metę (Finish):
Al. Kazimierza Wielkiego, Kazimierz Dolny

15:40 Dekoracja zawodniczek (Award Ceremony):
Rynek, Kazimierz Dolny

PRZEKRÓJ TRASY / STAGE PROFILE



PRZEKRÓJ 3 KM DO METY / LAST 3 KM PROFILE



Przewyższenia etapu: **1076 m**
 difference in altitude: **1076m**

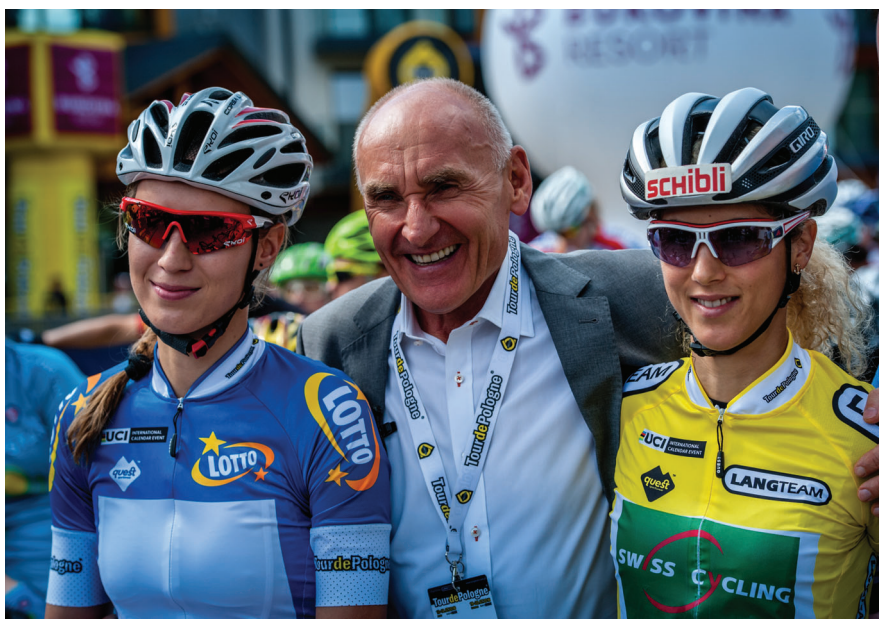
Maksymalna wysokość etapu: **212 m n.p.m.**
 maximum altitude: **212 m asl**

3 KM DO METY

- 3000 m Prosto
- 1800 m Zakręt w lewo
- 1000 m Zakręt w prawo
- 0 m Meta

LAST 3 KM

- 3000 m Straight ahead
- 1800 m Left curve
- 1000 m Right curve
- 0 m Finish





ORLEN LANGTEAM RACE



ARŁAMÓW
HOTEL
★ ★ ★ ★

(18.05)

Hotel Gołębiowski
Karpacz

ORLEN **Tour de Pologne**
amatorów
Memoriał Ryszarda Szurkowskiego

(11.08)

BYTÓW
MIASTO NA KASZUBACH

(21.09)

SPONSOR TYTUŁARNY



ORGANIZATOR



WWW.LANGTEAMRACE.PL

MEDIA REGIONALNE





Zapiekanka
z kiełbasą
jałowcową
i pieczarkami



Zapiekanka
klasyczna
z serem
i pieczarkami

ZAPIEKANKI
jak dawniej!

Material
marketingowy

Zdjęcie ma charakter poglądowy, a produkt finalny może różnić się od tego prezentowanego na zdjęciu. Dostępność produktu uzależniona jest od aktualnej oferty stacji, informacja o składzie i alergenach dostępna u pracownika stacji paliw.

ORGANIZATOR

LANGTEAM